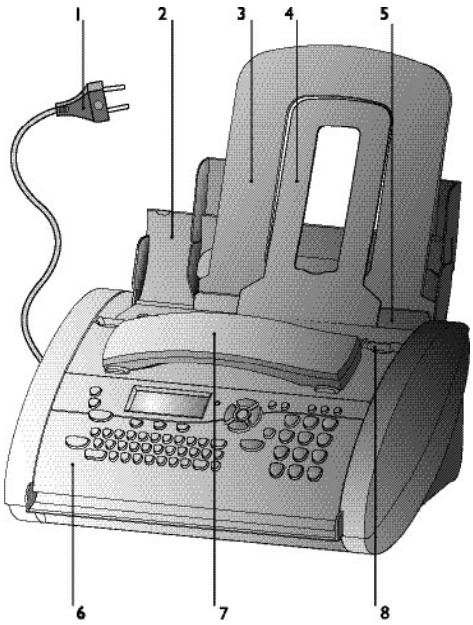
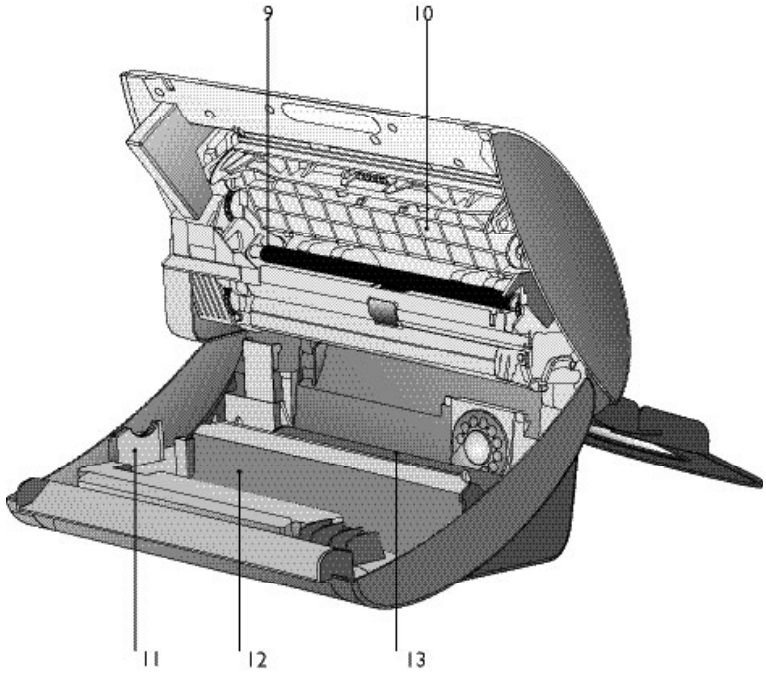
# Descrizione dell'apparecchio




**1** Cavo di alimentazione con spina

**2** Coperchio del vano per la carta e dell'appoggia documenti

**3** Appoggia carta

**4** Estensione dello sportello

**5** Sportello per il caricamento della carta

**6** Pannello dei comandi

**7** Microtelefono

**8** Guida dei documenti

**9** Rullo della stampante

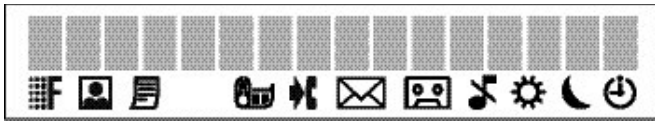
**10** Coperchio ribaltabile dello scanner

**11** Slot per Plug'n'Print card

**12** Vano anteriore per la pellicola d'inchiostro

**13** Vano posteriore per la pellicola d'inchiostro

### Simboli sul display



F / indica se state trasmettendo o copiando con una maggiore risoluzione o con più tonalità di grigio. Se non compare nessun simbolo, vuol dire che l'apparecchio si trova nel modo standard.

è visibile se vi sono fax in memoria.

indica il consumo della pellicola ad inchiostro.

appare quando, durante una conversazione, si mette in attesa un'altra chiamata oppure quando in propria assenza sono state messe in attesa altre chiamate.

compare, in caso di nuovi SMS in memoria (dipende dal gestore di rete).

è visibile se la segreteria telefonica è inserita (soltanto per apparecchi con segreteria telefonica incorporata).

i fax o chiamate telefoniche sono ricevuti completamente silenzioso.

/ / tre simboli diversi mostrano il modo operativo selezionato.

# Impostazione dei tasti

**RES** per selezionare una maggiore risoluzione di trasmissione o di copiatura (per testi e immagini – **FINE** per fotografie – **PHOTO**)

ⓘ premere due volte brevemente: per stampare la prima pagina di AIUTO; premere più a lungo (due secondi): Inizio dell'installazione automatica del fax / per stampare la guida d'istruzioni Installazione Facile

⏻ per cambiare il modo operativo. Premere brevemente: per commutare da ☼ a ☾; premere più a lungo (due secondi): per attivare e disattivare il modo ⏻

⚠ se il segnale luminoso lampeggia rosso – vi preghiamo di leggere il messaggio

**C** per la cancellazione

**M** per richiamare le funzioni

**OK** per confermare i dati immessi

◄/► per selezionare le opzioni / per spostarsi a destra o sinistra sul display

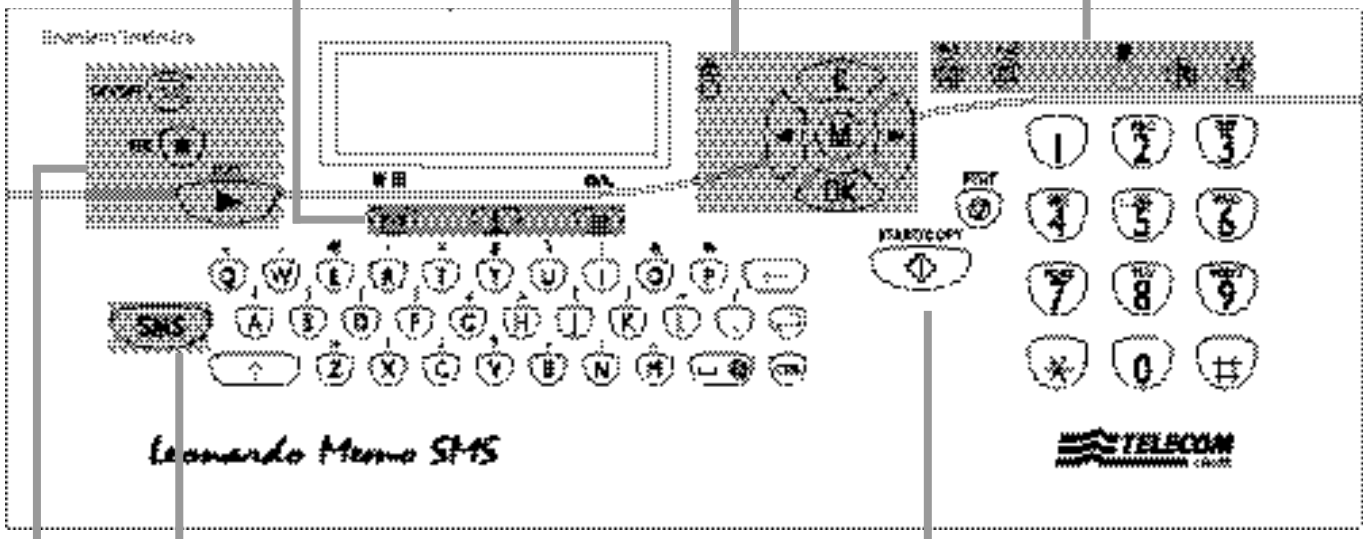
🕮 **A-Z** premere brevemente: per richiamare un nome precedentemente memorizzato; premere più a lungo (due secondi): per memorizzare un nome

🕮 **0-9** premere brevemente: per selezionare un numero telefonico; premere più a lungo (due secondi): per memorizzare un numero telefonico

**RP** premere brevemente: per la riselezione degli ultimi 5 numeri; premere più a lungo (due secondi): per aprire l'elenco delle chiamate

**R** premere brevemente: per le funzioni speciali, per esempio: per il funzionamento con un centralino; premere più a lungo (due secondi): per inserire una pausa di selezione tra due numeri

**DIAL**/🔊***** per la selezione a ricevitore abbassato. Negli apparecchi con segreteria telefonica incorporata questa funzione serve anche per parlare in viva voce




**SMS** lampeggia in caso di nuovi SMS in memoria. Per leggere, stampare e inviare messaggi SMS

**soltanto con segreteria telefonica incorporata**

**ON/OFF** inserimento e disattivazione della segreteria telefonica

**REC** premere brevemente: per registrare una memo interna; premere più a lungo (due secondi): per la registrazione dei nuovi testi d'annuncio

**PLAY** per la riproduzione dei messaggi. Il tasto lampeggia se sono stati registrati nuovi messaggi o nuove memo

**STOP** per interrompere le operazioni in corso / per l'espulsione del documento

**START/COPY** per avviare la trasmissione di un messaggio fax / per fare una copia

* soltanto con segreteria telefonica incorporata

# Sommario


## Installazione ..... 5

Contenuto della confezione ..... 5
Collegamento ..... 5
La pellicola d'inchiostro ..... 6
Inserire la carta ..... 7
Rimuovere la carta ..... 8
Apparecchi aggiuntivi ..... 8
Installazione Facile ..... 9
Modo di selezione / centralino ..... 9

## Le funzioni principali ..... 10

Funzione AIUTO ..... 10
L'ora e la data ..... 10
Vostro numero di telefono ..... 10
Vostro nome ..... 10
Correzione ..... 10
Lingua del display ..... 11
Tipi di suoneria ..... 11
Volume ..... 11

## Il commutatore fax ..... 12

Modo ..... 12
Configurare il modo ..... 12
Impostazioni speciali ..... 13
Segreteria telefonica esterna ..... 13

## Telefono ..... 15

Telefonare ..... 15
Riselezione **RP** ..... 15
Selezione abbreviata **0-9** ..... 15
Rubrica telefonica **A-Z** ..... 15
Lista dei numeri telefonici ..... 16
Gruppo ..... 16
Funzione viva voce ..... 16
Identificazione chiamata ..... 16

## Fax & Copia ..... 18

Inserire il documento ..... 18
Trasmettere un fax ..... 18
Ricezione di un fax ..... 18
Trasmissione multipla ..... 19
Risoluzione ..... 19
Contrasto ..... 19
Rapporto di trasmissione / errore ..... 20
Velocità ..... 20
Compressione ..... 20
Giornale fax ..... 20
Polling (richiamo) di un fax ..... 20
Trasmissione differita ..... 21
Copiare ..... 21

## SMS ..... 23

Accesso SMS ..... 23
Invia SMS ..... 23
Servizio SMS Plus ..... 24
Invio di un SMS ad un numero di fax ..... 24
Invio di un SMS ad un indirizzo e-mail ..... 24
Invio di un SMS con notifica (rapporto di trasmissione) ..... 25
Invio di un SMS ad un numero protetto con codice segreto ..... 26
Sottoindirizzi ..... 26
Disabilita stampa SMS ..... 27
Stampa SMS ..... 27
Elimina SMS ..... 27
Altre funzioni SMS ..... 28
Disabilita ricezione SMS ..... 28

## Segreteria telefonica * ..... 29

Inserire e disattivare ..... 29
L'annuncio ..... 29
Durata di registrazione del messaggio in entrata ..... 29
Ascolto dei messaggi ..... 29
Volume dei messaggi ..... 29
Cancellazione dei messaggi ..... 29
Inoltro automatico dei messaggi ..... 30
Registrazione di una conversazione ..... 30
Codice VIP ..... 30
Memo ..... 30
Riascolto a distanza ..... 31

## Consigli e Aiuti ..... 32

Carta inceppata ..... 32
Documento inceppato ..... 32
Easylink ..... 33
Codice di servizio ..... 33
Cura ..... 34
Problemi ..... 35

## Appendice ..... 37

Panoramica delle funzioni ..... 37
Dati tecnici ..... 38
Dichiarazione di conformità ..... 39
Indice ..... 40


* soltanto per apparecchi con segreteria telefonica incorporata

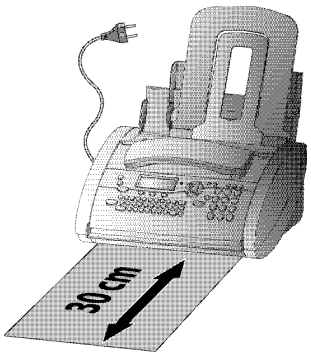
Sommario

# Indicazioni di sicurezza

Vi preghiamo di osservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

Collocate il vostro apparecchio in modo stabile e sicuro. Evitate superfici come tappeti e simili. La caduta del fax può causare gravi danni all'apparecchio e/o lesione a persone, in particolare a bambini piccoli.

Poiché l'uscita dei documenti è situata sulla parte anteriore, non posizionare oggetti davanti all'apparecchio.




Evitate l'esposizione diretta al sole. Non installate mai l'apparecchio vicino a termosifoni o climatizzatori, ad apparecchi radio e televisori, a troppa polvere, acqua e sostanze chimiche.

Badate che l'aria circoli liberamente intorno all'apparecchio. Non mettetelo in funzione in casse, armadi, cassetti chiusi. Non collocate l'apparecchio su letto, coperte, cuscini, divani, tappeti o su altre basi morbide in quanto sussiste il pericolo di surriscaldamento e, di conseguenza, di incendio.

Non collegate mai la spina del telefono e di alimentazione in ambienti umidi, a meno che non si tratti di una presa speciale per ambienti umidi. Non toccate né la spina telefonica né la presa di alimentazione con le mani bagnate.

Collocate l'apparecchio su una base piana e tenetelo ad una distanza minima di 10 cm da altri apparecchi e oggetti.

Assicuratevi che l'installazione dei cavi sia sicura e non crei nessun pericolo di inciamparsi.

Staccate il fax dalla rete di corrente e dalla rete telefonica prima di pulire la superficie dell'apparecchio.

Non utilizzate mai detergenti liquidi o spray.

Non versate mai alcun liquido nell'apparecchio. Ciò potrebbe comportare il pericolo di scosse elettriche e gravi danni all'apparecchio. Se nonostante tutto dovessero penetrare sostanze liquide nell'apparecchio, staccate immediatamente la presa di corrente elettrica e fate controllare l'apparecchio.

In caso di rottura del display può fuoriuscire una sostanza liquida leggermente corrosiva. Evitate il contatto con la pelle e con gli occhi.

In caso di danneggiamento dell'apparecchio, staccatelo immediatamente dalla rete di alimentazione. Il cavo elettrico e altri elementi importanti di sicurezza possono essere sostituiti solamente dal personale autorizzato.

Il vostro apparecchio risponde alle norme EN 60950 e IEC 60950 e deve operare soltanto nelle reti conformi a queste norme.

Non esponete mai il vostro fax alla pioggia o a un altro tipo di umidità per prevenire il pericolo di scosse elettriche e incendi.

In caso di temporale scollegate l'apparecchio sia dalla presa di corrente che dalla linea telefonica. Se ciò non fosse possibile, non usate l'apparecchio e non telefonate.

In mancanza di corrente non è possibile fare telefonate e il fax non funziona.

Il fax è stato costruito esclusivamente per l'utilizzo nel paese in cui è venduto. Il prodotto è conforme alle regolamentazioni della società telefonica del proprio paese, e non funziona negli altri stati.

# Installazione

## Contenuto della confezione

Nell'imballo si trovano le seguenti parti:

**1** Manuale d'istruzioni per l'uso

**2** Guida rapida per l'installazione

**3** Estensore

**4** Appoggia carta

**5** Microtelefono

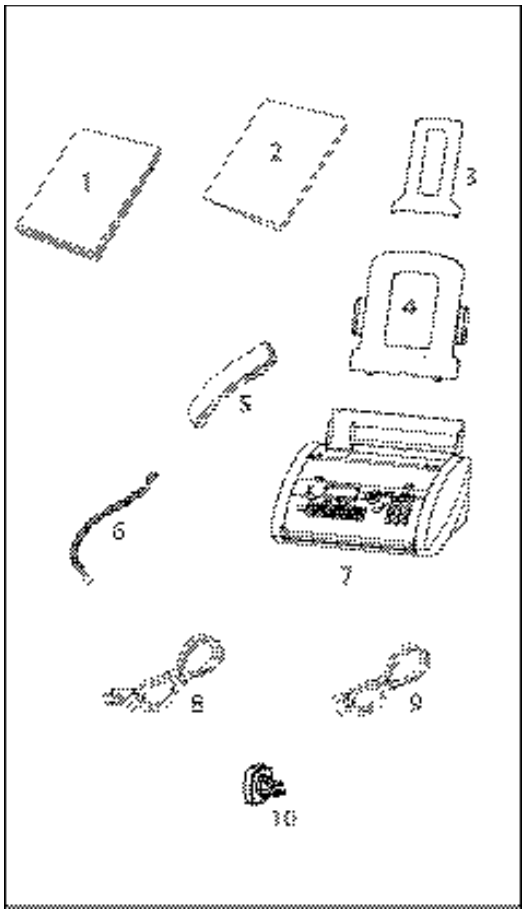
**6** Cavo a spirale per il microtelefono

**7** Fax

**8** Cavo di alimentazione con spina

**9** Cavo telefonico plug - plug

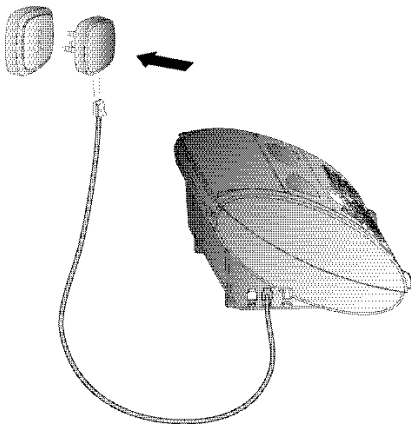
**10** Spina-presa tripolare




## Collegamento

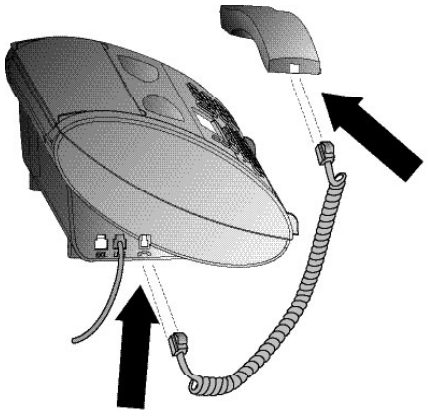
### Alla linea telefonica

Collegate il cavo telefonico al fax inserendolo nella presa contrassegnata con **LINE**. Inserite la spina telefonica nella presa telefonica a muro.

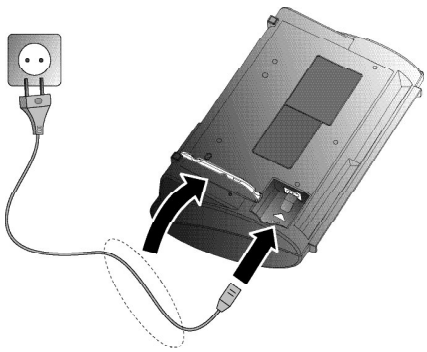


### Al microtelefono

Inserire una estremità del cavo a spirale nella presa sul microtelefono e l'altra estremità nella presa contrassegnata dall'icona del microtelefono lateralmente all'apparecchio.



### Alla rete di alimentazione



# La pellicola d'inchiostro

Per trasmettere / ricevere dei fax o fotocopiare, il prodotto ha bisogno di una pellicola d'inchiostro. Per eseguire le prime prove di stampa, il fax è fornito di una pellicola gratuita.

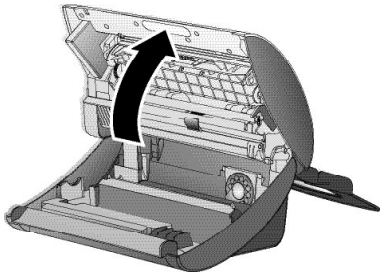
I simboli indicano il numero di pellicole ad inchiostro già consumate.

Ogni pellicola è fornita di una Plug'n'Print card dove vengono memorizzate le impostazioni di uso e di stampa. Per la prima pellicola gratuita le impostazioni sono predefinite, per cui viene fornita senza Plug'n'Print card. In caso di assenza o mancata sostituzione della Plug'n'Print card sul display compare CAMBIA SCHEDA.

Se la pellicola d'inchiostro è esaurita o se non è stata inserita, la spia luminosa lampeggia e sul display appare l'avviso: MANCA PELL. INCH.

**1** Prima di inserire una nuova pellicola d'inchiostro vi preghiamo di togliere sempre la carta dalla fessura di trasporto! Seguire attentamente le istruzioni relative alla pellicola d'inchiostro!

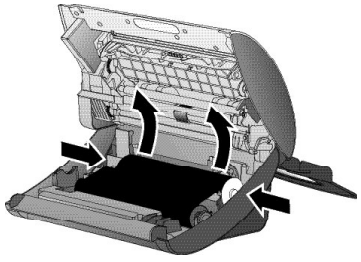
**2** Aprire il fax sollevando il pannello di controllo sino ad udire uno scatto.



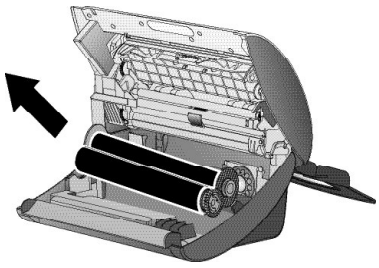
⚠ Utilizzate esclusivamente pellicole originali TELECOM ITALIA.

### Rimuovere la pellicola d'inchiostro

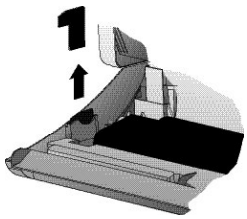
**1** Con gli indici sollevate il rotolo della pellicola d'inchiostro posteriore da entrambi i lati per toglierlo dalla sua posizione e spingetelo in avanti verso il secondo rotolo.



**2** Togliete entrambe le pellicole d'inchiostro. Non possono essere riutilizzate.

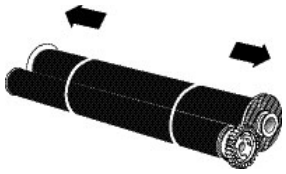


**3** Estrarre la vecchia Plug'n'Print card dallo slot a sinistra della vaschetta della pellicola ad inchiostro (soltanto la prima pellicola ad inchiostro gratuita viene fornita sprovvista di Plug'n'Print card).

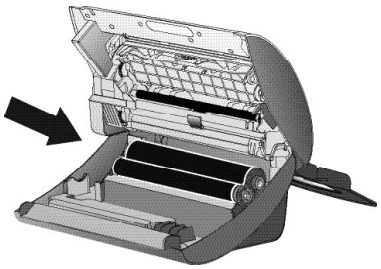



### Inserire una pellicola d'inchiostro

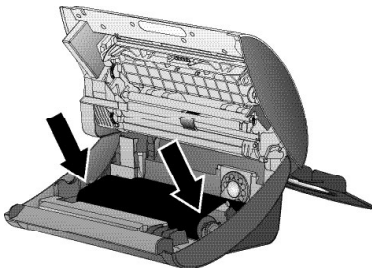
**1** Con cautela, togliere gli anelli di gomma dalla pellicola d'inchiostro nuova. La pellicola non deve essere danneggiata.



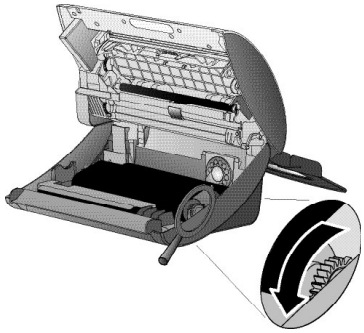
**2** Inserite il rotolo grande nel vano posteriore della pellicola d'inchiostro. La ruota dentata blu deve trovarsi sul lato destro.



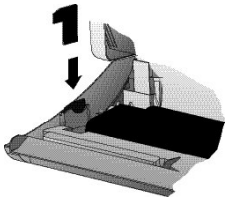
**3** Adesso, prendete il rotolo piccolo e mettetelo nel vano anteriore della pellicola d'inchiostro. Fare attenzione che la ruota dentata destra e i perni a sinistra siano ben alloggiati nelle scanalature laterali.



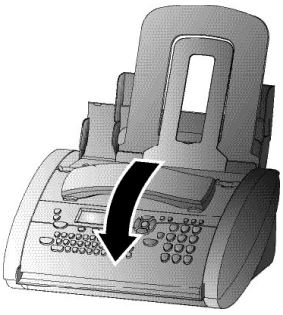
**4** Ruotate in avanti il rotolo piccolo, per tendere la pellicola d'inchiostro. Fate attenzione che la pellicola non formi delle pieghe.



**5** Aprire la nuova Plug'n'Print card ed inseritela nello slot a sinistra della vaschetta della pellicola ad inchiostro.



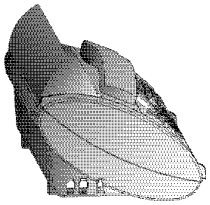
**6** Chiudete l'apparecchio ribaltando in avanti il pannello dei comandi finché non s'incastra.



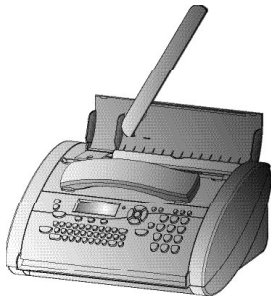
## Inserire la carta

Prima di poter effettuare delle fotocopie o di ricevere dei documenti, dovete inserire la carta nel vostro fax. Vi preghiamo di utilizzare esclusivamente la carta del seguente formato: standard A4 - 210 × 297 mm. Il vostro apparecchio funziona con carta normale utilizzata per scrivere e fotocopiare ed è stato ottimizzato per la carta liscia 80g/m$^2$. Più lucida è la carta migliore risulta la qualità di stampa del vostro apparecchio.

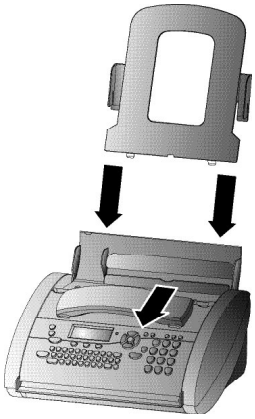
**1** Aprire il coperchio sollevandolo dalle due fessure (piccole aperture) laterali dello stesso.



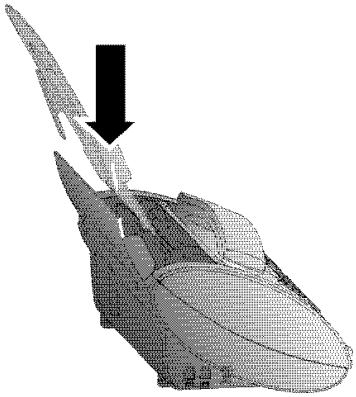
**2** Se volete utilizzare il trascinamento carta solo per pochi fogli alzate il piccolo appoggia carta di color grigio chiaro che è montato sul coperchio. In questo caso potete inserire fino a 15 fogli.



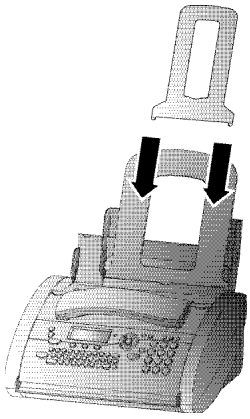
**3** Se volete utilizzare molti fogli bisogna mandare in avanti lo sportello per il caricamento della carta. Inserite il grande appoggia carta di color grigio scuro nelle apposite aperture situate dietro il cassetto di alimentazione carta. In questo caso potete inserire fino a 50 fogli.



**4** Le fessure del grande appoggia carta si devono incastrare nel coperchio.

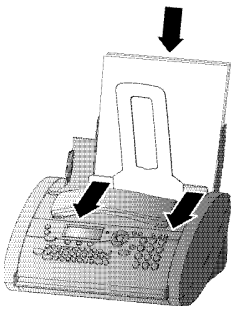


**5** Inserite l'estensione nella fessura prevista sullo sportello per il caricamento della carta.

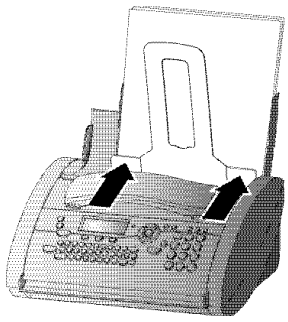


**6** Per evitare che più fogli vengano presi contemporaneamente si consiglia di aggiustare la carta su una superficie piana prima di inserirla nel cassetto di alimentazione carta.

**7** Innanzitutto ribaltate in avanti lo sportello per il caricamento della carta fino a che si blocca. Inserite più fogli di carta A4 (80 g) nel cassetto di alimentazione carta fino a che siano fissati (massimo 50 fogli).



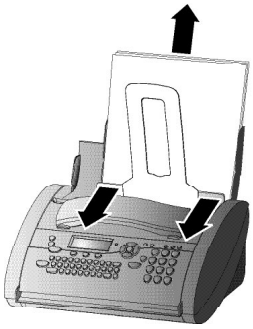
**8** Chiudete lo sportello per il caricamento della carta.



Non ricaricate la carta mentre l'apparecchio sta stampando!

# Rimuovere la carta

Per rimuovere la carta, sollevate lo sportello per il caricamento della carta, estraete la carta e richiudete.



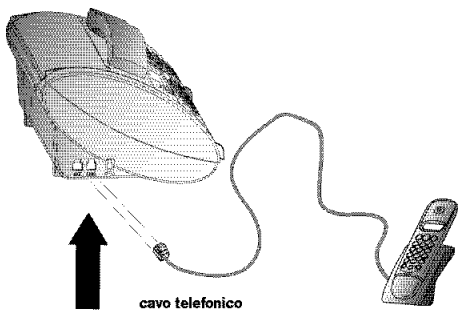
In caso di inceppamento carta vedere **Consigli e Aiuti** / Carta inceppata.

# Apparecchi aggiuntivi

Potete collegare sulla stessa linea telefonica oltre al vostro fax degli apparecchi aggiuntivi come telefoni, una segreteria telefonica oppure un modem.

### Collegamento diretto al fax

Inserite il cavo telefonico nella presa contrassegnata con **EXT**.



# Installazione Facile

Usando Installazione Facile il vostro fax sarà configurato in poco tempo secondo le vostre esigenze.

1 Tenete premuto ⓘ per due secondi. Il vostro fax stamperà una pagina. Estraete la pagina e seguite le istruzioni.

2 Il vostro fax vi guiderà nelle prime impostazioni ad esempio per l'impostazione del vostro numero di telefono e del vostro nome.

3 Inoltre l'apparecchio vi chiederà di inserire l'ora e la data. Inserite l'ora e la data usando i tasti numerici. Premete **OK**.

# Modo di selezione / centralino

Con la funzione 15 è possibile scegliere la selezione decadica o in multifrequenza e inoltre effettuare o meno il collegamento ad un centralino. Vi sono due diverse modalità di selezione. I collegamenti telefonici più vecchi funzionano per la maggior parte con la selezione a impulsi, mentre quelli più moderni funzionano con la selezione a toni, che è più rapida. Potete cambiare il modo selettivo del vostro fax. Se non sapete con quale sistema funziona il vostro collegamento, contattate la vostra società telefonica.

Per poter usufruire di particolari servizi telefonici è necessario inviare segnali di selezione in multifrequenza. Se tuttavia il vostro collegamento telefonico richiede la regolazione a selezione decadica, allora potete premere i tasti ⊛ oppure ⊞ per passare velocemente alla selezione in multifrequenza. Tutti i numeri che seguiranno verranno emessi nel sistema selettivo in multifrequenza. Non appena riagganciate la cornetta, il vostro fax si posizionerà nuovamente sulla selezione decadica.

> ⚠ Se non riuscite a stabilire il collegamento con la persona che volete contattare per telefono o per fax, allora cambiate il modo di selezione.

1 Selezionate la funzione 15 premendo il tasto **M** e immettete, successivamente, i numeri ①⑤. Premete **OK**.

2 Selezionate con ◄/► la selezione decadica o in multifrequenza.

```
MOD. SEL.: IMPULSI
MOD. SEL.: TONI
```

3 Premete **OK**.

4 Premendo ◄/► potete attivare il funzionamento dell'apparecchio al centralino. Premete **OK**.

```
PABX: SI
PABX: NO
```

5 Premete il tasto per il prefisso per prendere la linea (questo prefisso dovrà essere fornito dal gestore).

Il prefisso sarà ⓪ o **R** (nel caso di alcuni impianti è detto anche FLASH) oppure un'altra cifra.

6 Premete **OK**.

7 Usando ◄/► selezionate `CONTROLLA: SI`. Premete **OK**.

Il vostro fax verifica se la linea di servizio può essere raggiunta. Se la verifica è riuscita appare brevemente la comunicazione: `CONTROLLO OK`.

Se la verifica non è riuscita appare brevemente la comunicazione: `CONTROLLO NON OK`.

Vi verrà chiesto di ripetere l'impostazione. Per prendere la linea cambiate o il modo di selezione o il numero di riconoscimento. Se malgrado abbiate scelto il corretto modo di selezione e il corretto numero per accedere alla linea e sul display appare ancora il messaggio `CONTROLLO NON OK` cancellate il codice per il riconoscimento per ottenere la linea uscente premendo **C**.

# Le funzioni principali

Se volete prendere nota delle regolazioni del vostro apparecchio effettuate all'origine, vi consigliamo di stampare una lista delle funzioni, prima di cambiare le regolazioni sull'apparecchio: Premete una volta **M** e due volte **OK**.

Se avete premuto erroneamente un tasto sbagliato, premete **STOP** tante volte finché non sarete tornati alla posizione di partenza. Se avete immesso una lettera o un numero sbagliato, potete correggere l'errore premendo ◄/► e poi **C**.

Se desiderate cancellare le vostre regolazioni potete effettuare questa operazione con la funzione 45 Codice di servizio (vedi **Consigli e Aiuti** / Codice di servizio).

## Funzione AIUTO

Premete due volte ⓘ. Riceverete una stampa in cui viene riportata una breve descrizione di come si devono effettuare le funzioni principali. Su questa pagina di AIUTO imparerete come ottenere altre pagine di AIUTO relative a funzioni specifiche dell'apparecchio.

## L'ora e la data

**1** Selezionate la funzione 12 premendo **M**, ①② e **OK**.

**2** Usate la tastiera numerica per inserire l'ora e la data (esempio: ⓪⑨ ①⑤ per 9:15). L'apparecchio chiederà poi d'immettere la data corrente (per esempio: ①⑤ ⓪⑤ ⓪④ per il 15 maggio 2004).

**3** Premete **OK**.

## Vostro numero di telefono

**1** Selezionate la funzione 13 premendo **M**, ①③ e **OK**.

**2** Inserite il vostro numero di telefono e di fax (prefisso: Italia ⑧③⑨►⑥①⑤①... per +39 6151... – premendo il tasto ⑧ o il tasto ⑧, potete immettere il segno "+" e con ► potete inserire uno spazio; 20 caratteri al massimo).

**3** Confermate con **OK**.

## Vostro nome

**1** Selezionate la funzione 14 premendo **M**, ①④ e **OK**.

**2a** Digitare da tastiera alfabetica il proprio nome.

> ⚠ È possibile utilizzarre ↑ per digitare le lettere maiuscole (premere e tenere premuto il tasto ↑ e il tasto di interesse).

**2b** Con il tastierino numerico è possibile anche digitare lettere (max. 32 caratteri). Ogni volta che premete un tasto numerato richiamate la lettera successiva della tabella. Dopo l'ultima lettera, la riga incomincia da capo (p. es. premete tre volte ② per un C). Con ► il cursore avanza di un posto a destra:

| tasto | caratteri |
|---|---|
| ⓪ | spazio . - 0 + ? / : * % ! ( ) [ ] „ |
| ① | 1 |
| ② | A B C 2 a b c Ä Å Æ Ç ä å æ ç |
| ③ | D E F 3 d e f |
| ④ | G H I 4 g h i |
| ⑤ | J K L 5 j k l |
| ⑥ | M N O 6 m n o Ñ Ö ñ ö |
| ⑦ | P Q R S 7 p q r s |
| ⑧ | T U V 8 t u v Ü ü |
| ⑨ | W X Y Z 9 w x y z |

**3** Confermate con **OK**.

> "Il vostro nome" e "il vostro numero" vengono trasmessi sul margine superiore (i primi 4 mm) di ogni pagina inviata insieme alla data, all'ora e al numero di pagina, se li avete inseriti nelle funzioni 13 e 14.

## Correzione

Se nella funzione 13 oppure 14 avete immesso una lettera o un numero sbagliato, potete correggere l'errore sia durante l'immissione dei dati che in seguito. Se eseguite la correzione ad immissione avvenuta, dovete richiamare nuovamente la funzione che permette l'immissione dei numeri telefonici e dei nominativi.

Posizionare il cursore tramite i tasti ◄/► sotto il carattere da cancellare. Premete **C**. Il carattere sarà cancellato. Premete **C** più a lungo e saranno cancellati tutti i dati inseriti. Confermate con **OK**.

# Lingua del display

**1** Selezionate la funzione 11 premendo **M**, ①① e **OK**.

**2** Selezionate la lingua desiderata usando ◄/►.

**3** Confermate con **OK**.

# Tipi di suoneria

Potete selezionare tra 10 segnali acustici:

**1** Selezionate la funzione 35 premendo **M**, ③⑤ e **OK**.

**2** Selezionate il segnale acustico desiderato usando i tasti da ⓪ a ⑨.

**3** Confermate con **OK**.

# Volume

### degli squilli

Potete regolare il volume degli squilli sia quando l'apparecchio si trova in posizione di riposo sia quando sta squillando. Vi preghiamo di notare che sono stati impostati due diversi livelli di volume per i modi operativi ☼ e ☾ (vedi **Il commutatore fax**).

**1** Premendo ◄/► la regolazione attuale appare per circa tre secondi sul display.

**2** Per cambiare il volume indicato, premete un'altra volta ◄/► finché non raggiungete l'intensità di volume desiderata.

### dell'altoparlante

Per regolare il volume dell'altoparlante premete **DIAL** (senza segreteria telefonica incorporata) o 🔊 (con segreteria telefonica incorporata).

**1** Premete **DIAL**/🔊.

**2** Potete cambiare il valore indicato premendo ◄/► finché non avete raggiunto l'intensità di volume desiderata.

**3** Terminate premendo **STOP**.

# Il commutatore fax

Il commutatore fax vi permette di effettuare chiamate telefoniche e fax o di utilizzare degli apparecchi aggiuntivi dallo stesso collegamento telefonico. Il commutatore fax filtra le chiamate fax da quelle telefoniche. Il commutatore fax può ricevere i fax silenziosamente, ossia senza che il vostro apparecchio squilli, per non disturbarvi.

Con la funzione giorno ☼ e notte ☾, è possibile stabilire quanti squilli l'apparecchio deve emettere prima di ricevere il fax o di far inserire la segreteria telefonica.

Con l'orologio integrato ⏲ il commutatore fax distingue tra giorno ☼ e notte ☾.

## Modo ⏲

L'orologio ⏲ integrato differenzia tra giorno ☼ e notte ☾. Con i valori preimpostati, il fax squilla durante il giorno sia in caso di fax sia in caso di chiamate in arrivo. Durante la notte (dalle ore 22.00 alle ore 06.00) i fax vengono ricevuti con la suoneria disattivata ed in caso di telefonate in arrivo il fax squilla con il volume al minimo.

Quando compare il simbolo ⏲, l'orologio è attivo. Per attivare e disattivare il orologio premere il tasto ⏲ per due secondi.

Per fissare il momento in cui l'apparecchio passa da giorno ☼ a notte ☾:

**1** Selezionate la funzione 33 premendo **M**, ③③ e poi **OK**.

**2** Inserite l'ora in cui l'apparecchio deve passare automaticamente al modo ☼ (p. es. ⓪⑧ ⓪⓪ per 8:00) e confermate con **OK**.

**3** Inserite l'ora in cui l'apparecchio deve passare automaticamente al modo ☾ (p. es. ②③ ③⓪ per 23:30). Confermate con **OK**.

## Configurare il modo ☼☾

### Con segreteria telefonica incorporata

| Voce del menù | Opzioni di configurazione |
|---|---|
| SQUILLI SEGR: | 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 5/2 |
| SQUILLI FAX: | 0, 1, 2, 3, 4, 5, RICEZ. FAX: MANUAL |
| SUONERIA: | BASSA, MEDIA, ALTA |
| ASCOLTO: | SI, NO |

**1** Selezionate la funzione 31 (giorno) premendo **M** e poi ③①. Confermate con **OK**.

**2** Selezionate usando ◄/►, quante volte squilla il fax prima che s'inserisca la segreteria telefonica. SQUILLI SEGR:5/2

**3** Confermate con **OK**.

**4** Inserire il numero di squilli a partire dal quale il fax prende la linea e distingue i fax dalle telefonate. In caso di fax in arrivo viene attivata la ricezione fax. In caso di telefonate in arrivo l'apparecchio continua a suonare. SQUILLI FAX: 5

**5** Per confermare premete **OK**.

**6** Premete ◄/► per regolare il volume degli squilli al ricevimento di una chiamata. Premete **OK**. SUONERIA: ALTA

**7** Se, durante la registrazione, volete ascoltare i messaggi lasciati dall'utente che chiama, selezionate con ◄/►. ASCOLTA: SI, NO

**8** Per confermare premete **OK**.

**9** Se volete configurare anche il modo operativo notte ☾, selezionate la funzione 32 (notte) premendo **M** e immettendo i numeri ③② e **OK**. Poi ripetete i passi da **2** a **8**.

### Senza segreteria telefonica incorporata

| Voce del menù | Opzioni di configurazione |
|---|---|
| SQUILLI TOT.: | 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 |
| SQUILLI FAX: | 0, 1, 2, 3, 4, 5, RICEZ. FAX: MANUAL |
| SUONERIA: | BASSA, MEDIA, ALTA |

**1** Selezionate la funzione 31 (giorno) premendo **M** e poi ③①. Confermate con **OK**.

**2** Con ◄/► è possibile stabilire il numero di squilli a partire dal quale viene attivata la ricezione fax quando non viene sollevato il ricevitore. SQUILLI TOT.: 5

**3** Per confermare premete **OK**.

**4** Inserite il numero degli squilli dopo i quali il commutatore fax automatico deve ricevere la chiamata e filtrare le chiamate fax da quelle telefoniche. In caso di fax in arrivo viene attivata la ricezione fax. In caso di telefonate in arrivo l'apparecchio continua a suonare. SQUILLI FAX: 5

**5** Per confermare premete **OK**.

**6** Premete ◄/► per regolare il volume degli squilli al ricevimento di una chiamata. SUONERIA: ALTA

**7** Confermate con **OK**. Se volete configurare anche il modo operativo notte ☾, selezionate la funzione 32 (notte) premendo **M** e immettendo i numeri ③② e **OK**. Poi ripetete i passi da **2** a **6**.

Se non riuscite a ricevere fax, è possibile che abbiate regolato entrambi i numeri di squilli troppo elevati (vedi punto **2** e **4**). Regolate entrambi i numeri di squilli su un valore inferiore a 5.

Gli altri apparecchi telefonici continueranno a squillare in base alle impostazioni in SQUILLI FAX.

# Impostazioni speciali

### Ricezione fax silenziosa

Alla voce SQUILLI FAX: selezionate 0, se volete ricevere i fax subito e senza che il telefono squilli.

### Ricezione completamente silenziosa ♪

Questa opzione è utile soltanto in caso di apparecchio con segreteria telefonica incorporata. Di notte, se non volete essere disturbati dalle chiamate telefoniche o fax in arrivo, potete impostare entrambi i numeri di squilli (SQUILLI SEGR: e SQUILLI FAX:) su 0. I fax sono ricevuti senza che l'apparecchio squilli e la segreteria telefonica prende immediatamente le chiamate telefoniche, sempre che sia inserita.

Per gli apparecchi senza segreteria telefonica incorporata, con questa impostazione il commutatore fax automatico è disattivato, vale a dire che l'apparecchio passa subito alla ricezione fax e non squilla nel caso di chiamate telefoniche (l'utente che chiama sente un fischio).

⚠ Nella presente configurazione, le chiamate telefoniche non potranno essere ricevute neanche da un'eventuale segreteria telefonica aggiuntiva.

### Ricezione fax manuale

Selezionare RICEZ. FAX MAN. se i fax non vengono ricevuti automaticamente, attivare la ricezione fax. Sollevare il ricevitore e premere **START/COPY**. Questa soluzione è utile, se desiderate ricevere i vostri fax tramite il modem del vostro computer.

### Modalità risparmio (soltanto con segreteria telefonica incorporata)

Selezionare in SQUILLI SEGR: l'opzione 5/2, e la segreteria telefonica si attiva dopo due squilli invece di cinque, se sono stati ricevuti nuovi messaggi. Mediante il riascolto a distanza avete la possibilità di verificare se avete ricevuto nuovi messaggi, senza pagare alcuna tariffa telefonica (se la segreteria telefonica si attiva dopo due squilli, saprete per certo che ci sono nuovi messaggi). Dopo che avete ascoltato i vostri messaggi nuovi, alla prossima chiamata la segreteria telefonica s'inserisce nuovamente dopo 5 squilli.

# Segreteria telefonica esterna

Collegate la segreteria telefonica nel modo indicato al capitolo **Installazione** / Apparecchi aggiuntivi.

Per un migliore funzionamento della segreteria telefonica esterna, assicuratevi che il numero degli squilli in essa regolato sia di uno o due. Per evitare che le chiamate telefoniche siano ricevute automaticamente dal commutatore fax, impostate gli SQUILLI TOT.: e SQUILLI FAX: su un valore più elevato di almeno due squilli rispetto a quello della segreteria telefonica esterna.

**Esempio di configurazione:**

| | |
|---|---|
| Squilli segreteria | 2 |
| SQUILLI FAX: | 4 |
| SQUILLI TOT.: | 4 |

**Consigli:**

Il messaggio d'annuncio della segreteria telefonica deve durare meno di 10 secondi.

Evitate di inserire della musica nell'annuncio di presentazione.

Qualora il vostro apparecchio fax riconosca con difficoltà i vecchi apparecchi fax che non emettono ancora i segnali di riconoscimento oggi consueti, nell'annuncio di presentazione dovreste avvisare il destinatario del vostro fax della possibilità di avviare la ricezione fax tramite i tasti ⊛ e ⑤, seguiti dal tasto **START/COPY**.

Se la ricezione fax automatica non fosse possibile, potrete ricevere i fax in manuale premendo **START/COPY**.

Qualora la vostra segreteria telefonica disponga di una "funzione risparmio" (ovvero di una funzione grazie alla quale il numero di squilli si modifica non appena esistono messaggi nuovi), è preferibile escludere tale funzione.

Può succedere che la vostra segreteria telefonica conti non solo i messaggi arrivati, ma anche le chiamate fax.

Fate attenzione che il codice d'avvio della ricezione fax da telefoni aggiuntivi (di serie ⊛ e ⑤) non sia uguale a quello dell'interrogazione a distanza di nuovi messaggi. Se necessario, è possibile modificare il codice nella funzione 34 (vedi **Consigli e Aiuti** / Easy Link).

Se la segreteria telefonica esterna riceve la chiamata, ma il fax continua a squillare, provate a collegare la segreteria telefonica alla presa **EXT.** del fax.

# Telefono

## Telefonare

1 Componete il numero telefonico desiderato.

2 Sollevate il microtelefono.

Se volete selezionare il numero senza alzare la cornetta premete **DIAL**/🔊.

Se avete inserito una cifra sbagliata potete cancellarla con **C** prima di sollevare la cornetta.

Con **R** è possibile utilizzare i nuovi servizi telefonici (avviso di chiamata, ecc.). Potete ricevere ulteriori informazioni presso il vostro operatore telefonico.

## Riselezione RP

Premendo il tasto **RP** potete selezionare nuovamente uno degli ultimi 5 numeri selezionati.

1 Premete il tasto **RP**.

2 Premete ◄/►, finché sul display non appare il numero desiderato. Potete modificare il numero, premendo **OK** ed eseguendo poi la modifica desiderata.

3 Sollevate la cornetta.

Se non avete più bisogno di un determinato numero, è possibile cancellarlo dalla memoria premendo il tasto **RP** e selezionate usando ◄/►. Premete **C** e confermate con **OK**.

## Selezione abbreviata 🕮 0-9

Per i numeri telefonici più utilizzati avete a disposizione dieci tasti di selezione abbreviata.

### Memorizzare un numero

1 Premete 🕮 **0-9** per almeno due secondi.

2 Premete un tasto da ⓪ a ⑨.

3 Inserite un nome usando la tastiera. Con ► il cursore avanza di un posto a destra. Premete **OK**.

4 Inserite il numero telefonico che volete memorizzare e premete **OK**.

### Usare la selezione abbreviata

1 Premete 🕮 **0-9** e poi un tasto da ⓪ a ⑨. Il nome e/o il numero telefonico in questione appare sul display. Potete modificare il numero, premendo **OK** ed eseguendo poi la modifica desiderata.

2 Alzate il ricevitore o, se desiderate inviare un fax, premete **START/COPY**.

### Correggere i dati memorizzati

1 Premere 🕮 **0-9** selezionare con il tastierino numerico l'immissione che si desidera correggere.

2 Premete 🕮 **0-9** per due secondi. Con i tasti ◄/► potete selezionare il carattere errato.

3 Premete **C**. Il carattere a sinistra del cursore viene cancellato.

4 Inserite il carattere corretto e confermatelo premendo **OK**.

### Cancellare i dati memorizzati

1 Premete 🕮 **0-9** e poi un tasto da ⓪ a ⑨. Il nome o il numero memorizzato appare sul display.

2 Premete **C**. Mediante i tasti ◄/►, selezionate SI se desiderate davvero cancellare l'immissione.

3 Premete **OK** per eseguire la cancellazione.

## Rubrica telefonica 🕮 A-Z

La memoria del fax contiene circa 50 numeri e nomi, in caso di apparecchi sprovvisti di segreteria telefonica, e circa 200 numeri e nomi in caso di apparecchi provvisti di segreteria telefonica. Il numero esatto dipende dalla lunghezza dei dati immessi.

### Memorizzazione di numeri

1 Premete 🕮 **A-Z** per almeno due secondi.

2 Inserite un nome usando la tastiera. Con ► il cursore avanza di un posto a destra. Premete **OK**.

3 Inserite il numero telefonico e premete **OK**.

Potete memorizzare dei numeri anche durante una conversazione.

### Utilizzare la rubrica telefonica

**1** Premete 🕮 **A-Z**. Il nome e/o il numero telefonico in questione appare sul display. Premendo i tasti ◄/► potete cercare nella lista dei nomi.

**2** Per comporre il numero alzate il microtelefono o premete **START/COPY** sia per telefonare che per inviare fax.

### Correggere i dati memorizzati

Premete il tasto 🕮 **A-Z** e, mediante i tasti ◄/►, selezionate la voce che desiderate correggere. Premete 🕮 **A-Z** per due secondi. Con i tasti ◄/► potete selezionare il carattere errato, con **C** potete cancellare il carattere errato. Confermate con **OK**.

### Cancellare i dati memorizzati

Selezionate la voce che desiderate correggere e premete **C**. Mediante i tasti ◄/►, selezionate SI se desiderate cancellare l'immissione. Confermate con **OK**.

## Lista dei numeri telefonici

Per stampare una lista dei numeri memorizzati premete **M**, ④④ e **OK**.

## Gruppo

È possibile raggruppare più voci della rubrica, ad es. per inviare un fax a più persone contemporaneamente.

### Creare un gruppo

**1** Premete **M**, ④⑥ e **OK**.

**2** Selezionate con ◄/► un gruppo compreso tra 1 e 5 e premete **OK**.

**3** Selezionate con ◄/► AGGIUNGERE? e confermate premendo **OK**.

**4** Vengono visualizzati tutti i numeri memorizzati con i tasti selezione abbreviata e nella rubrica. Con ◄/► selezionate la voce da memorizzare e confermate con **OK**.

**5** Proseguite fino a quando sono stati memorizzati tutti i numeri del gruppo. Per concludere l'immissione premete **STOP**.

### Scorrere un gruppo

**1** Per scorrere tutte le voci di un gruppo richiamate la funzione 46 e selezionare con ◄/► il gruppo desiderato, tra 1 e 5. Premete **OK**.

**2** Selezionate con ◄/► MOSTRARE? e confermate premendo **OK**.

**3** Con ◄/► è possibile visualizzare tutte le voci. Per uscire dal gruppo premere **STOP**.

### Cancellazione di una singola voce o di un intero gruppo

**1** Richiamate la funzione 46 e con ◄/► selezionare un gruppo tra 1 e 5. Premete **OK**.

**2** Selezionate con ◄/► ELIMINARE? e confermate premendo **OK**.

**3** Con ◄/► selezionate una voce oppure un intero gruppo da cancellare e premete **C**. Con ◄/► selezionate se si intende confermare o meno il comando Cancella. Confermate con **OK**. Per uscire dalla funzione premere **STOP**.

## Funzione viva voce 🕪

**(soltanto con segreteria incorporata)**

Potete parlare senza tenere in mano la cornetta o far partecipare a una conversazione telefonica altre persone presenti nella stessa stanza. Dopo la selezione del numero o durante la conversazione, premete 🕪 e riattaccate il ricevitore. Il microfono e l'altoparlante si attiveranno automaticamente.

## Identificazione chiamata

Il vostro fax è in grado di visualizzare sul display il numero di telefono di chi vi sta chiamando, ancor prima che alziate la cornetta. Informatevi presso l'azienda telefonica competente, e chiedete se la vostra linea dispone di questa funzione.

Se non si è presenti, oppure se durante una conversazione avete ricevuto una chiamata, compare il simbolo 📞 sul display. I numeri di telefono delle ultime 10 chiamate ricevute vengono memorizzati nell'elenco.

**1** Per aprire l'elenco delle chiamate, tenete premuto per 2 secondi **RP**.

**2** Mediante ◄/► potete cercare nella lista dei nomi. Le nuove voci vengono contrassegnate con "*". La data e l'ora della chiamata vengono trasmesse tramite la linea telefonica.

**3** Per chiamare il nome che compare sul display, dovete solo alzare il microtelefono e il vostro fax comincia a selezionare.

Per cancellare un'immissione premete **C** Selezionate il dato, agendo sui tasti ◄/► e per confermare premete **OK**.

Se, alla funzione 31 oppure 32 avete regolato i SQUILLI FAX: su 0, il numero telefonico non può essere visualizzato sui vostri telefoni aggiuntivi.

# Fax & Copia

Scrivete in modo chiaro e leggibile. Utilizzate colori scuri (nero o blu scuro, non giallo, arancione o verde chiaro).

Di seguito vi indichiamo alcuni suggerimenti da utilizzare per evitare gli inconvenienti più frequenti.

⚠ Nel vassoio per l'inserimento dei documenti, non inserite pagine ...

... che siano bagnate o coperte di liquido per correzioni; che siano sporche o ricoperte da uno strato lucido o patinato

... che siano scritte con matite morbide, colori, gesso oppure carboncini

... provenienti da giornali (inchiostro da stampa)

... con graffette o puntine metalliche. Togliete le graffette prima dell'inserimento nella macchina

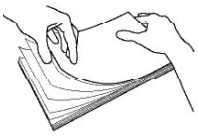
... che siano spiegazzate o strappate

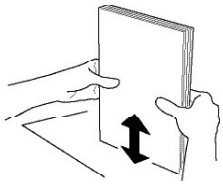
... che siano tenuti insieme da strisce adesive oppure da colla, oppure che siano troppo sottili o troppo spesse o pagine con etichette adesive come ad esempio "post-it®")

I documenti più piccoli del formato A5 possono rimanere inceppati nell'apparecchio.

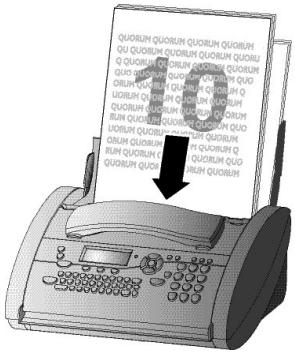
## Inserire il documento

**1** Per evitare che più fogli vengano trasportati all'interno contemporaneamente, aprite la carta a ventaglio e riaggiustela su una superficie piana.

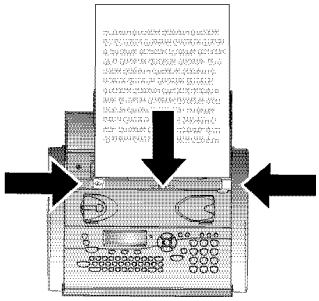




**2** Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con il lato scritto rivolto verso l'alto nel vassoio per l'inserimento dei documenti, senza fare alcuna pressione, finché non sentite resistenza.



**3** Posizionare la guida carta in modo tale che si appoggi al documento.



In caso di inceppamento documento vedere **Consigli e Aiuti** / Documento inceppato.

## Trasmettere un fax

**1** Componete il numero desiderato.

**2** Potete selezionare una risoluzione più alta premendo **RES**.

**3** Premete **START/COPY**.

Il fax stabilisce il collegamento. Se non si riesce a stabilire subito un collegamento, l'apparecchio ricomporrà automaticamente il numero dopo un certo tempo.

Se volete terminare la trasmissione, premete **STOP**.

## Ricezione di un fax

Se non sono state modificate le impostazioni del commutatore fax, i fax vengono ricevuti in automatico.

Quando si solleva il microtelefono dell'apparecchio fax e si riconosce che si tratta di un fax in arrivo, premere **START/COPY** e riagganciatelo.

### In caso di apparecchio telefonico aggiuntivo

Se si solleva il microtelefono di un apparecchio collegato e si riconosce che si tratta di un fax in arrivo, premere ✱⑤ e riagganciare il microtelefono. L'apparecchio riceverà il fax.

### Ricezione di fax senza carta

In caso di esaurimento della carta o della pellicola d'inchiostro, il fax in arrivo viene salvato nella memoria (capacità di memoria per apparecchi sprovvisti di segreteria telefonica circa 15 pagine, per apparecchi dotati di segreteria telefonica circa 50 pagine). Se sono presenti documenti in memoria, sul display compare il simbolo 🗐. Inserendo i fogli di carta e/o una nuova pellicola ad inchiostro, il fax eseguirà automaticamente la stampa di tutti i documenti memorizzati.

Non appena viene stampata una pagina intera, viene automaticamente cancellata. Se il processo di stampa viene interrotto, tutte le pagine non stampate per intero restano in memoria. Quando la memoria è piena, il fax non può memorizzare nessun'altra pagina. La spia luminosa rossa ⚠ lampeggia e sul display compare `MEMORIA PIENA`.

## Trasmissione multipla

Questa funzione è particolarmente utile se desiderate spedire lo stesso documento a più persone.

**1** Posizionate il documento con la parte scritta rivolta verso l'alto nel vassoio per l'inserimento dei documenti. Prima di stabilire un collegamento, potete selezionare una risoluzione più alta, premendo **RES**.

**2** Selezionate la funzione 25 premendo **M**, ②⑤ e **OK**. Il documento inserito viene automaticamente registrato nella memoria.

**3** A questo punto è possibile inserire numeri nella lista dei destinatari: inserite il numero utilizzando la tastiera numerica oppure selezione un numero/gruppo dalla rubrica premendo 🕮 **A-Z** e ◄/►.

**4** Una volta immessi i numeri desiderati, premete **OK**. I numeri vengono inseriti nella lista dei destinatari. Potete proseguire con l'inserimento delle voci fino ad un massimo di 25 destinatari.

**5** Per inviare il documento, premete **START/COPY**.

Il documento sarà inviato, in successione, a tutti i destinatari presenti sulla lista.

### Trasmissione multipla ad un gruppo

Oltre alla funzione 25 è possibile inviare fax anche con la funzione 46 (vedi capitolo **Telefono** / Gruppo). Tuttavia nella funzione 46 non è possibile modificare l'elenco riceventi!

**1** Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l'alto.

**2** Richiamate la funzione 46 (premete **M**, ④⑥ e **OK**) e selezionate con ◄/► un gruppo tra 1 e 5. Premete **OK**.

**3** Selezionate con ◄/► `INVIARE FAX?` e premete **START/COPY**. L'apparecchio legge il documento in memoria. Il documento sarà inviato, in successione, a tutti i destinatari presenti sulla lista.

Se l'invio ad uno dei destinatari non è possibile, il fax continuerà con gli altri nomi della lista e tenterà un altro collegamento alla fine dell'invio. Dopo ogni documento trasmesso, il fax stampa automaticamente un rapporto di trasmissione.

## Risoluzione

Se volete aumentare la risoluzione del vostro fax, sono disponibili le varianti **FINE** (per documenti scritti a caratteri piccoli e/o per i disegni) e **PHOTO** (per l'invio di fotografie ed immagini). Premendo il tasto **RES** potete selezionare tra una delle due varianti, e la regolazione desiderata, contrassegnata dai relativi simboli, appare sul display. Dopo la trasmissione o dopo che sono trascorsi 40 secondi e nessun documento è stato ancora inserito nel vassoio d'ingresso, il fax si posiziona sulla risoluzione standard. La trasmissione di documenti in modalità **FINE** e soprattutto **PHOTO** dura di più.

## Contrasto

Quando esce dalla produzione, il vostro apparecchio è posizionato su contrasto medio. Alla funzione 47, potete impostare la qualità del contrasto (luminosità) sia per i documenti da copiare sia per quelli da inviare, per esempio fotografie oppure moduli scuri con sfondo colorato.

1 Premete **M**, ④⑦ e poi **OK**.

2 Mediante i tasti ◄/►, potete scegliere fra tre opzioni:

```
CONTRASTO: BASSO
CONTRASTO: MEDIO
CONTRASTO: ALTO
```

3 Per confermare premete **OK**.

## Rapporto di trasmissione / errore

Dopo ogni documento trasmesso, l'apparecchio fax può stampare un rapporto di trasmissione che conferma la ricezione del documento. La stampa del rapporto di trasmissione può essere attivata e disattivata, mentre un rapporto d'errore è sempre stampato.

1 Premete **M**, ②⑧ e poi **OK**.

2 Selezionate usando ◄/►, quindi confermate con **OK**.

## Velocità

Il vostro apparecchio fax adatta automaticamente la sua velocità di trasmissione alla qualità della linea telefonica. Particolarmente nel caso di trasmissioni in paesi lontani, l'invio può impiegare più tempo. In questi casi è opportuno selezionare a priori nella funzione 21 una velocità più ridotta.

1 Premete **M**, ②① e poi **OK**.

2 Sul display compare `4800 BPS: NO`.

3 Ci sono due velocità: 4800 BPS o 9600 BPS. Usando ◄/► potete scegliere una velocità di trasmissione più lenta: `4800 BPS: SI`.

4 Confermate con **OK**.

## Compressione

I fogli più grandi del formato A4 vengono stampati su una pagina riducendoli in senso verticale. Se non desiderate questa riduzione, potete deselezionarla andando alla funzione 29:

1 Premete **M**, ②⑨ e **OK**.

2 Selezionate usando ◄/► poi confermate con **OK**.

## Giornale fax

Il giornale fax è un elenco degli ultimi 10 documenti fax ricevuti e trasmessi.

1 Premete **M**, ②⑦ e **OK**.

2 Agendo sui tasti ◄/► potete scegliere `NO` o `SI`. Se confermate con `SI` potete scegliere di seguito tra stampa immediata (sul display compare `ADESSO`) oppure quella automatica dopo ogni dieci trasmissioni (sul display compare: `OGNI 10`).

3 Confermate la vostra selezione premendo **OK**.

## Polling (richiamo) di un fax

Con questa funzione si possono richiamare i fax preparati appositamente nell'apparecchio fax selezionato. È anche possibile far richiamare un fax dal proprio fax Leonardo.

### Polling veloce

1 Componete il numero telefonico desiderato con la cornetta abbassata.

2 Premete a lungo **START/COPY**.

3 Se volete immettere anche un codice (vedi anche paragrafo Polling con codice), inserite prima il numero telefonico, premete **R**, inserite il codice e poi terminate con **R**.

### Polling con codice

Se l'apparecchio dell'altro utente ha un codice che lo protegge dall'accesso ai documenti da parte di persone non autorizzate, procedete come segue:

1 Premete **M**, ②② e **OK**.

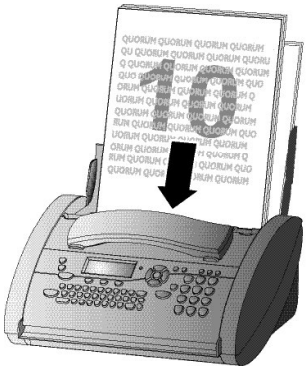
2 Inserite il codice e confermate premendo **OK**.

3 Digitate il numero di telefono e premete **START/COPY**. In caso di mancato funzionamento, potete richiamare il documento manualmente. Premete **DIAL**/🔊, selezionate il numero fax corrispondente, quindi premete **START/COPY**.

### Fax in attesa di polling

Dal vostro fax potete far richiamare un documento in attesa.

**1** Inserite il documento.



**2** Se volete proteggere il documento da persone non autorizzate, inserite un codice nella funzione 23.

Premete **M**, ②③ e **OK**. Immettere un codice di massimo 20 caratteri e confermare con **OK**. Una persona a quale comunicate il codice può ora richiamare il documento introdotto. È però sempre possibile fare delle chiamate, quando questa funzione è attivata.

**3** Se estraete il documento, la trasmissione termina.

La codifica per la trasmissione richiama funziona secondo lo standard internazionale UIT. Tuttavia vi sono fabbricanti che usano altri procedimenti a che pertanto non sono compatibili.

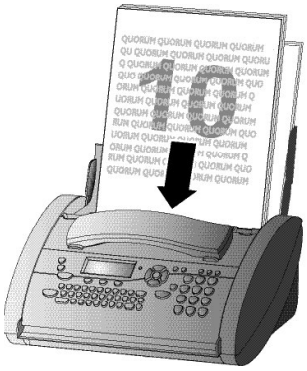
Se inviate o ottenete documenti a banche dati, in alcune banche dati potete aggiungere il sottoindirizzo direttamente al numero di telefono. In questo modo potete risparmiare sulle tariffe telefoniche. Inserite il numero di telefono della banca dati e terminate premendo **R**. Quindi aggiungete il sottoindirizzo desiderato. Se non siete sicuri che il vostro servizio di richiamo sia predisposto per i sottoindirizzi, vi consigliamo di rivolgervi al vostro operatore di servizi di richiamo.

## Trasmissione differita

Se volete sfruttare le tariffe delle fasce orarie più convenienti o se chi deve ricevere il fax è raggiungibile soltanto in determinati orari, potete fare trasmettere automaticamente il vostro fax in un momento successivo (entro 24 ore).

**1** Premete **M**, ②④ e **OK**. Inserite l'ora in cui il documento dovrà essere trasmesso.

**2** Premete **OK** ed inserite il documento.



**3** Inserite il numero desiderato e premete **START/COPY**.

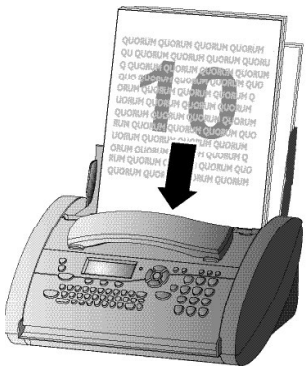
**4** Il fax adesso è pronto per essere trasmesso all'ora indicata. È possibile comunque fare ancora delle chiamate.

**5** Se estraete il documento, la trasmissione termina.

## Copiare

Potete utilizzare il vostro fax per fare delle copie. Mentre state effettuando una copia il vostro fax si posiziona sulla risoluzione **FINE**. Inoltre potete scegliere la risoluzione **PHOTO** (vedi Risoluzione).

**1** Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l'alto nel vassoio per l'inserimento dei documenti.



**2** Selezionate la risoluzione desiderata premendo **RES**.

**a** Per produrre un'unica copia dell'originale, premete brevemente **START/COPY**. Il procedimento di copia si avvierà immediatamente.

**b** Per produrre più copie, premete a lungo (almeno due secondi) **START/COPY**:

Sul display compare il numero delle copie. Se volete correggere il numero delle copie, inserite la cifra desiderata, mediante la tastiera numerica (al massimo 15). Premete **START/ COPY**.

**3** Selezionate, se ingrandire oppure ridurre la copia del documento.

Per questa funzione avete a disposizione le seguenti opzioni:

```
INGRAND.: 200
INGRAND.: 150
ZOOM NORM.: 1:1
RIDUZIONE: 75
RIDUZIONE: 50
```

**4** Mediante i tasti ◄/►, selezionate l'opzione desiderata e confermate con **OK**.

L'apparecchio legge la prima pagina del documento in memoria ed inizia a copiare. Non è perciò possibile suddividere automaticamente le copie!

Per interrompere il processo di copia, premete **STOP**.

In caso di inceppamento della carta, di esaurimento della pellicola d'inchiostro oppure di memoria insufficiente, il processo di copia si interrompe.

In caso di inceppamento documento vedere **Consigli e Aiuti** / Documento inceppato.

# SMS ✉

Con il vostro apparecchio potrete inviare e ricevere messaggi SMS (short message service).

## Accesso SMS

Il vostro apparecchio è stato predisposto all'utilizzo dei servizi SMS tramite il Centro Servizi di Telecom Italia.

1 Premere **M**, ⑥④ e **OK**.

2 Viene visualizzato `PROVIDER SMS: 1` predisposto nel vostro apparecchio. Tramite ◄/► scegliere tra `PROVIDER SMS 1` o 2.

3 Confermare **1** premendo **OK**.

4 Compare il `NR. PER INVIO 4211`. Confermare premendo **OK**.

5 Compare il `NR. PER RICEZIONE 04211`. Confermare premendo **OK**.

Il `NR. PER INVIO` e il `NR. PER RICEZIONE` sono indispensabili per l'utilizzo dei servizi SMS.

6 Compare `ID TERMINALE: 1`. Questa opzione viene descritta nel capitolo 'Sottoindirizzi', p. 26. Confermare con **OK**.

7 Compare `STAMPA SMS: NO`. Questa opzione viene descritta nel capitolo 'Disabilita stampa SMS', p. 27.

8 Completare l'immissione premendo **OK**.

## Leggi SMS

A seguito della ricezione di un SMS viene emesso un bip. Il messaggio viene memorizzato e automaticamente stampato. È inoltre possibile disabilitare la stampa automatica (vedi Disabilitare stampa SMS).

In tal caso il tasto **SMS** lampeggia a seguito della ricezione di un nuovo SMS e sul display appare ✉ e il numero dei nuovi SMS. È possibile leggere sul display gli SMS ricevuti:

1 Premere il tasto **SMS**.

2 Selezionare tramite ◄/► `LEGGI SMS`.

3 Premere **OK**.

4 Vengono visualizzati il numero, la data e l'ora dell'ultimo messaggio. I messaggi non letti vengono contrassegnati con un asterisco. Selezionare, tramite ◄/►, l'SMS e premere **OK**.

5 Viene visualizzato l'SMS. Tramite il tasto ◄/► spostarsi all'interno del messaggio. Tenendo premuto il tasto ◄/►, la freccia d'inserimento si sposta all'inizio o alla fine dell'SMS.

> Con **OK** ed ◄/► è possibile scegliere tra numerose opzioni (vedi Altre funzioni SMS).
>
> Per stampare il messaggio premere **START/COPY** e **OK**.

6 Tramite il tasto **STOP** è possibile ritornare alla lista degli SMS ricevuti.

> È possibile leggere gli SMS anche premendo **M**, ⑥② e **OK**.

> La capacità di memoria disponibile è di 30 SMS (fino a 160 caratteri ciascuno).
>
> In caso di ricezione di SMS lunghi (fino a 640 caratteri) la capacità di memoria a disposizione diminuisce proporzionalmente.

## Invia SMS

1 Premere il tasto **SMS**.

2 Sul display compare `INVIA SMS`.

3 Premere **OK**.

4 Sul display compare `TESTO:`. Digitare con la tastiera alfabetica il testo (640 caratteri al massimo). Se il messaggio contiene dei numeri, immetterli tramite il tastierino numerico. È possibile selezionare uno degli ultimi cinque SMS scritti e utilizzarlo come originale da copiare. Premere **RP** sino a che non compare il messaggio prescelto.

> ⚠ Premere il tasto ⓘ, per controllare quanti caratteri è ancora possibile immettere.

5 Per eseguire la stampa del messaggio premere **START/COPY** e **OK**.

**6** Per inviare l'SMS premere **OK**. Sul display compare DIGITA NUMERO. Inserire il numero del destinatario e premere **OK**. Sul display compare PROSSIMO NUMERO O PREMI SMS. È possibile digitare fino a cinque destinatari. Confermare ciascun numero premendo **OK**. Premere infine **SMS**.

⚠ Se l'SMS supera i 160 caratteri non può essere inviato a più di un numero.

A tal fine è possibile utilizzare anche la rubrica 🕮 **A-Z** o la selezione abbreviata 🕮 **0-9** oppure la ricomposizione dell'ultimo numero selezionato **RP**.

**7** Sul display compare INVIO SMS.... L'SMS viene inviato.

Tramite il tasto ◄/► è possibile spostarsi all'interno del testo o del numero immesso. Mantenendo premuto il tasto ◄/►, la freccia di inserimento si sposta all'inizio e/o alla fine del testo o del numero.

Per cancellare il carattere a sinistra della freccia, premere **C**. Per cancellare l'intera immissione, mantenere premuto **C** (per due secondi).

È possibile inviare SMS anche premendo **M**, ⑥① e **OK**.

## Servizio SMS Plus

Premendo il tasto **SMS** a lungo oppure su **M**, ⑥⑥ e **OK** è possibile scegliere tra numerose opzioni come per esempio l'invio di un SMS ad un apparecchio fax oppure ad un indirizzo email, l'invio di un SMS con notifica (cioè un rapporto di trasmissione) oppure l'invio di un SMS protetto con codice segreto.

## Invio di un SMS ad un numero di fax

**1** Premere il tasto **SMS** a lungo.

**2** Sul display compare INV. SMS PLUS.

**3** Premere **OK**.

**4** Compare la prima voce di una lista che si può scorrere con i tasti ◄/► e comprende le seguenti voci:

- FORMATO: SMS
- FORMATO: FAX
- FORMATO: EMAIL

Premere i tasti ◄/► fino a raggiungere la voce FORMATO: FAX e confermare con il tasto **OK**.

**5** Sul display compare TESTO:. Digitare con la tastiera alfabetica il testo (640 caratteri al massimo). Se il messaggio contiene dei numeri, immetterli tramite il tastierino numerico.

⚠ Premere il tasto ⓘ, per controllare quanti caratteri è ancora possibile immettere.

**6** Per eseguire la stampa del messaggio premere **START/COPY**. Sul display compare STAMPA... e la bozza del SMS viene stampata.

**7** Premere **OK**.

**8** Sul display compare DIGITA NUMERO. Inserire il numero del destinatario e premere **OK**. Sul display compare DIGITA NOME. Qui si può inserire il nome del destinatario, ma non è obbligatorio. Premere **OK**. Sul display compare NOTIFICA: NO. Selezionare SI o NO tramite il tasto ◄/►. Sul display compare PROSSIMO NUMERO O PREMI SMS. È possibile digitare fino ad un max. di cinque destinatari. Confermare ciascun numero premendo **OK**. Premere infine **SMS**.

⚠ Se l'SMS supera i 160 caratteri non può essere inviato a più di un numero.

**9** Sul display compare INVIO SMS.... L'SMS viene inviato.

💡 È possibile accedere a questa funzione anche premendo **M**, ⑥⑥ e **OK**

## Invio di un SMS ad un indirizzo e-mail

**1** Premere il tasto **SMS** a lungo.

**2** Sul display compare INV. SMS PLUS.

**3** Premere **OK**.

**4** Compare la prima voce di una lista che si può scorrere con i tasti ◄/► e comprende le seguenti voci:

- FORMATO: SMS
- FORMATO: FAX
- FORMATO: EMAIL

Premere i tasti ◄/► fino a raggiungere la voce FORMATO: EMAIL e confermare con il tasto **OK**.

**5** Sul display compare TESTO:. Digitare con la tastiera alfabetica il testo (640 caratteri al massimo). Se il messaggio contiene dei numeri, immetterli tramite il tastierino numerico.

⚠ Premere il tasto ⓘ, per controllare quanti caratteri è ancora possibile immettere.

**6** Per eseguire la stampa del messaggio premere **START/COPY**. Sul display compare STAMPA... e la bozza del SMS viene stampata.

**7** Premere **OK**.

**8** Sul display compare DIGITA E▮MAIL. Inserire l'indirizzo e-mail del destinatario e premere **OK**. Sul display compare NOTI▮FICA: NO. Selezionare SI o NO tramite il tasto ◄/►. Sul display compare PROSSI▮MO NUMERO O PREMI SMS. È possibile digitare fino ad un max. di cinque destinatari. Confermare ciascun numero premendo **OK**. Premere infine **SMS**.

⚠ Se l'SMS supera i 160 caratteri non può essere inviato a più di un numero.

**9** Sul display compare INVIO SMS.... L'SMS viene inviato.

È possibile accedere a questa funzione anche premendo **M**, ⑥⑥ e **OK**.

# Invio di un SMS con notifica (rapporto di trasmissione)

**1** Premere il tasto **SMS** a lungo.

**2** Sul display compare INV. SMS PLUS.

**3** Premere **OK**.

**4** Compare la prima voce di una lista che si può scorrere con i tasti ◄/► e comprende le seguenti voci:

- FORMATO: SMS
- FORMATO: FAX
- FORMATO: EMAIL

Premere i tasti ◄/► fino a raggiungere la voce FORMATO: SMS e confermare con il tasto **OK**.

**5** Sul display compare TESTO:. Digitare con la tastiera alfabetica il testo (640 caratteri al massimo). Se il messaggio contiene dei numeri, immetterli tramite il tastierino numerico.

⚠ Premere il tasto ⓘ, per controllare quanti caratteri è ancora possibile immettere.

**6** Per eseguire la stampa del messaggio premere **START/COPY**. Sul display compare STAMPA... e la bozza del SMS viene stampata.

**7** Premere **OK**.

**8** Sul display compare DIGITA NUMERO. Inserire il numero del destinatario e premere **OK**.

**9** Sul display compare ID TERMINALE: 1. Se volete inviare un SMS ad un sottoindirizzo inseritelo qui. Questa funzione sarà spiegata più dettagliatamente in un capitolo successivo. Se si invia un SMS normale senza sottoindirizzo è sufficiente confermare con **OK**.

**10** Sul display compare NOTIFICA: NO. Selezionare SI o NO tramite il tasto ◄/►. Per ricevere un rapporto di trasmissione avvenuta dell'SMS scegliere SI.

**11** Sul display compare CHIAVE PUB:. Se L'SMS va spedito ad un numero protetto con codice segreto inserite qui il codice a 5 caratteri. Questa funzione sarà spiegata più dettagliatamente nel seguente capitolo. Se si invia un SMS senza codice è sufficiente confermare con **OK**.

**12** Sul display compare PROSSIMO NUMERO O PREMI SMS. È possibile digitare fino ad un max. di cinque destinatari. Confermare ciascun numero premendo **OK**. Premere infine **SMS**.

**13** Sul display compare INVIO SMS.... L'SMS viene inviato.

È possibile accedere a questa funzione anche premendo **M**, ⑥⑥ e **OK**.

## Invio di un SMS ad un numero protetto con codice segreto

È possibile inviare un messaggio ad un numero protetto da un codice segreto. Tale funzione rende leggibile un messaggio ricevuto solo a chi ne conosce il codice. Tale codice è composto da 5 caratteri alfabetici (per esempio 'PIPPO'). Per inviare un messaggio ad un numero protetto con un codice segreto procedere come segue:

**1** Premere il tasto **SMS** a lungo.

**2** Sul display compare `INV. SMS PLUS.`

**3** Premere **OK**.

**4** Compare la prima voce di una lista che si può scorrere con i tasti ◄/► e comprende le seguenti voci:

- `FORMATO: SMS`
- `FORMATO: FAX`
- `FORMATO: EMAIL`

Premere i tasti ◄/► fino a raggiungere la voce `FORMATO: SMS` e confermare con il tasto **OK**.

**5** Sul display compare `TESTO:`. Digitare con la tastiera alfabetica il testo (640 caratteri al massimo). Se il messaggio contiene dei numeri, immetterli tramite il tastierino numerico.

⚠ Premere il tasto ⓘ, per controllare quanti caratteri è ancora possibile immettere.

**6** Per eseguire la stampa del messaggio premere **START/COPY**. Sul display compare `STAMPA...` e la bozza del SMS viene stampata.

**7** Premere **OK**.

**8** Sul display compare `DIGITA NUMERO`. Inserire il numero del destinatario e premere **OK**.

**9** Sul display compare `ID TERMINALE: 1`. Confermare semplicemente con **OK** per l'invio di un SMS normale senza sottoindirizzo.

**10** Sul display compare `NOTIFICA: NO`. Selezionare `SI` o `NO` tramite il tasto ◄/►. Per ricevere un rapporto di trasmissione avvenuta dell'SMS scegliere `SI`.

**11** Sul display compare `CHIAVE PUB:`. Se L'SMS va spedito ad un numero con codice segreto inserire qui il codice a 5 caratteri. Confermare con **OK**.

**12** Sul display compare `PROSSIMO NUMERO O PREMI SMS`. È possibile digitare fino ad un max. di cinque destinatari. Confermare ciascun numero premendo **OK**. Premere infine **SMS**.

**13** Sul display compare `INVIO SMS...`. L'SMS viene inviato.

È possibile accedere a questa funzione anche premendo **M**, ⑥⑥ e **OK**.

## Sottoindirizzi

Se ci sono più apparecchi collegati sulla stessa linea telefonica allora è possibile precisare su quale degli apparecchi l'SMS deve arrivare. Il vostro fax Leonardo è compatibile con questo servizio.

È sufficiente che il corrispondente inserisca nella opzione `ID TERMINALE` la cifra richiesta (infatti questa cifra si chiama sottoindirizzo oppure indirizzo del terminale). Per inviare un messaggio ad un numero con sottoindirizzo procedere come segue:

**1** Premere il tasto **SMS** a lungo.

**2** Sul display compare `INV. SMS PLUS.`

**3** Premere **OK**.

**4** Compare la prima voce di una lista che si può scorrere con i tasti ◄/► e comprende le seguenti voci:

- `FORMATO: SMS`
- `FORMATO: FAX`
- `FORMATO: EMAIL`

Premere i tasti ◄/► fino a raggiungere la voce `FORMATO: SMS` e confermare con il tasto **OK**.

**5** Sul display compare `TESTO:`. Digitare con la tastiera alfabetica il testo (640 caratteri al massimo). Se il messaggio contiene dei numeri, immetterli tramite il tastierino numerico.

⚠ Premere il tasto ⓘ, per controllare quanti caratteri è ancora possibile immettere.

**6** Per eseguire la stampa del messaggio premere **START/COPY**. Sul display compare STAMPA... e la bozza del SMS viene stampata.

**7** Premere **OK**.

**8** Sul display compare DIGITA NUMERO. Inserire il numero del destinatario e premere **OK**.

**9** Sul display compare ID TERMINALE: 1. Inserire il numero del sottoindirizzo e confermare con **OK**.

**10** Sul display compare NOTIFICA: NO. Selezionare SI o NO tramite il tasto ◄/►. Per ricevere un rapporto di trasmissione avvenuta dell'SMS scegliere SI.

**11** Sul display compare CHIAVE PUB:. Se L'SMS va spedito ad un numero con codice segreto inserire qui il codice a 5 caratteri. Confermare con **OK**.

**12** Sul display compare PROSSIMO NUMERO O PREMI SMS. È possibile digitare fino ad un max. di cinque destinatari. Confermare ciascun numero premendo **OK**. Premere infine **SMS**.

**13** Sul display compare INVIO SMS.... L'SMS viene inviato.

È possibile accedere a questa funzione anche premendo **M**, ⑥⑥ e **OK**.

### Impostazione del proprio apparecchio per un sottoindirizzo

Per attribuire un sottoinidrizzo al proprio apparecchio fax accedere alla funzione 64. Per impostare l'apparecchio a questa funzione procedere come segue:

**1** Premere **M** e ⑥④. Sul display compare 64 ACCESSO SMS. Confermare premendo **OK**.

**2** Viene visualizzato il server corrente. Tramite ◄/► scegliere tra PROVIDER SMS 1 o 2.

**3** Confermare e premere **OK**.

**4** Compare NR. PER INVIO 4211. Confermare premendo **OK**.

**5** Compare NR. PER RICEZIONE 04211. Confermare premendo **OK**.

**6** Viene visualizzato ID TERMINALE 1. Inserire il numero del sottoindirizzo desiderato. e confermare con **OK**.

**7** Viene visualizzato STAMPA SMS: NO. Confermare con **OK**.

## Disabilita stampa SMS

**1** Premere **M**, ⑥④ e cinque volte **OK**.

**2** Compaiono le voci descritte nel capitolo precedente.

**2** Quando compare STAMPA SMS: NO scegliere con ◄/► se eseguire o meno la stampa automatica dell'SMS in arrivo con STAMPA SMS: SI, NO.

**3** Completare l'immissione premendo **OK**.

## Stampa SMS

**1** Premere il tasto **SMS**.

**2** Selezionare, tramite ◄/► STAMPA SMS.

**3** Premere **OK**.

**4** Selezionare tramite ◄/► gli SMS da stampare:

STAMPA: TUTTI

STAMPA: RICEVUTI

STAMPA: NUOVI

**5** Premere **OK**. I messaggi vengono stampati.

È possibile stampare gli SMS anche premendo **M**, ⑥③ e **OK**.

## Elimina SMS

Per liberare memoria a favore di nuovi SMS, è necessario eliminare gli SMS già letti.

**1** Premere il tasto **SMS**.

**2** Selezionare, tramite ◄/► LEGGI SMS.

**3** Premere **OK**.

**4** Vengono visualizzati i messaggi memorizzati. Selezionare, tramite ◄/►, gli SMS prescelti.

**5** Premere **C**.

**6** Selezionare tramite ◄/►.

**7** Confermare premendo **OK**.

⚠ Quando la memoria SMS risulta piena (al massimo 30 messaggi) non è possibile ricevere nuovi messaggi. Cancellare gli SMS già letti.

## Altre funzioni SMS

**1** Premendo **OK** durante la lettura di un SMS è possibile selezionare una delle seguenti opzioni tramite il tasto ◄/►:

| | |
|---|---|
| STAMPA SMS | per stampare l'SMS precedente |
| INDIETRO | per ritornare alla lista SMS |
| INOLTRA | per inoltrare SMS |
| RISPONDI | per rispondere agli SMS |
| ELIMINA | per eliminare gli SMS |
| LEGGI SUCCESSIVO | per visualizzare l'SMS successivo |
| LEGGI PRECEDENTE | per visualizzare l'SMS precedente |

**2** Confermare premendo **OK**.

## Disabilita ricezione SMS

Per disabilitare la ricezione di SMS:

**1** Premere **M**, ④⑤ e **OK**.

**2** Digitare ⑤①②⓪⑤ e premere **OK**.

**3** Con ◄/► scegliere se si desidera abilitare o disabilitare la ricezione degli SMS.

SICURO: SI per disabilitare la ricezione di SMS

SICURO: NO per continuare a ricevere SMS

**4** Confermare premendo **OK**.

Allo stesso modo è possibile riabilitare la ricezione SMS.

L'invio di SMS rimane abilitato anche in caso di disabilitazione della ricezione.

# Segreteria telefonica

**(soltanto per apparecchi con segreteria telefonica incorporata)**

Può registrare fino a 30 minuti.

La vostra segreteria telefonica esce dalla fabbrica dotata di un testo d'annuncio. Se volete registrare il vostro testo di annuncio personale, procedete come descritto al capitolo "L'annuncio".

⚠ Nei caso di una mancanza di corrente prolungata i messaggi, l'annuncio ecc. vengono cancellati dalla memoria!

## Inserire e disattivare

Potete inserire e disattivare la segreteria in ogni momento, con **ON/OFF**. Se avete inserito la segreteria telefonica sul display appare il simbolo .

## L'annuncio

1 Tenete premuto **REC** per due secondi. Premete ancora **REC** e aspettate finché non sentite il segnale acustico. Sollevate la cornetta e iniziate a parlare.

2 Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare (max. 20 secondi).

3 Premete **REC** o **STOP**, non appena avete terminato di parlare.

4 Il nuovo testo di annuncio viene riprodotto automaticamente. Premete ◄/►, per regolare il volume del testo di annuncio.

5 Se volete riascoltare il testo di annuncio, premete a lungo **REC** (due secondi) e dopo **PLAY**.

## Durata di registrazione del messaggio in entrata

1 Premere **M**, ⑤①  e **OK**.

2 Con ◄/► potete scegliere tra 30, 60, 120 secondi, o il modo AUTO (tempo a disposizione illimitato). Notate che il modo AUTO non è disponibile in tutti i paesi.

3 Confermate premendo **OK**.

## Ascolto dei messaggi

1 Quando lampeggia il tasto **PLAY**, significa che sono arrivati dei messaggi. Premete **PLAY** per ascoltare il primo messaggio. Verranno visualizzati la data e l'ora della ricezione del messaggio e il numero del chiamante.

2 Se durante l'ascolto di un messaggio premete **PLAY** sarà riprodotto il messaggio successivo.

3 È possibile passare da un messaggio a un altro immettendo, durante l'ascolto, il numero corrispondente al messaggio che si desidera ascoltare, ad es. ① per ascoltare il primo messaggio.

4 Dopo la riproduzione, **PLAY** lampeggia finché non avete cancellato tutti i messaggi.

## Volume dei messaggi

1 Premete ◄/► durante la riproduzione dei messaggi. Sul display viene indicata la regolazione attuale del volume.

2 Premete ◄/► finché non raggiungete il volume desiderato.

## Cancellazione dei messaggi

### Messaggi singoli

1 Se volete cancellare un messaggio mentre lo state ascoltando, premete **C**.

2 Sul display appare la domanda se volete cancellare questo messaggio. Premete **C** o **OK**.

### Tutti i messaggi

1 Quando avrete ascoltato tutti i messaggi, premete **C**.

2 Premete **C** o **OK** per cancellare tutti i messaggi. Se desiderate interrompere il procedimento di cancellazione dei messaggi, premete **STOP**.

## Inoltro automatico dei messaggi

Il fax può ritrasmettere automaticamente tutti i messaggi che vi arrivano ad un altro numero di telefono. Potete impostare il numero dei messaggi che devono essere di volta in volta trasmessi. Il vostro fax aspetta che il numero di messaggi stabilito venga raggiunto, quindi avvia automaticamente la trasmissione. L'utente che risponde deve inserire il codice d'accesso (funzione 52) inserito in precedenza nel fax. Se entro 40 secondi non viene digitato il codice esatto o se per tre volte viene digitato un codice errato, il fax interrompe il collegamento.

1 Se la segreteria telefonica è disattivata, inseritela mediante **ON/OFF**. Sul display appare il simbolo .

2 Premere **M**, ⑤⑤ e **OK**.

3 Selezionate con ◄/► INOLTRARE: SI e confermate con **OK**.

4 Inserite il numero telefonico al quale dovranno essere inoltrati i vostri messaggi e premete **OK**.

5 Selezionate con ◄/► il numero di messaggi che volete vi siano inoltrati ogni volta. Premete **OK**.

6 Se volete registrare un nuovo testo selezionate SI tramite ◄/► e premete **OK**.*

7 Premete **REC**. Prima di iniziare a parlare aspettate finché non sentite il segnale acustico. Tenete circa 20 cm di distanza dall'apparecchio. Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare.

8 Premete **STOP** quando avete terminato. La comunicazione viene riprodotta.

9 Adesso il vostro fax è in posizione di attesa.

*** Se avete già registrato un testo**

Se volete usare il testo d'annuncio già registrato, allora immettete REG.MESS.: NO. Per confermare premete **OK**.

## Registrazione di una conversazione

Con il vostro fax potete registrare una conversazione telefonica.

1 Nel corso di una conversazione telefonica premete **REC**.

2 Per terminare la registrazione, riattaccate la cornetta o premete **STOP**.

3 La conversazione può essere ascoltata e cancellata come un messaggio normale.

Non potete registrare una conversazione quando parlate in vivavoce.

## Codice VIP

Le persone a cui avete comunicato il codice possono far squillare l'apparecchio - inserendo questo stesso codice - dopo che la segreteria telefonica ha preso la chiamata. Questo sistema è vantaggioso soprattutto quando, nella funzione 31 o 32, avete regolato i due numeri degli squilli su 0.

1 Per impostare il codice, selezionate la funzione 53 (premendo **M**, ⑤③ e **OK**) e inserite quattro cifre per il vostro codice. Confermate con **OK**.

2 Fate attenzione che il codice d'accesso (funzione 52) sia diverso da questo.

## Memo

### Memo esterna

Con questa funzione potete registrare un testo d'annuncio che può essere ascoltato da chi chiama senza la possibilità di lasciare un messaggio. Se la segreteria telefonica è spenta, accendetela.

1 Selezionate la funzione 54 (premendo **M**, ⑤④ e **OK**) e mediante ◄/► selezionate la funzione Memo esterna. Confermate con **OK** (se avete già registrato un Memo e lo volete utilizzare nuovamente, sarà sufficiente premere **OK**).

2 Premete **REC** e aspettate finché non sentite il segnale acustico di conferma. Iniziate a parlare e terminate la registrazione premendo **STOP**. Al termine viene riprodotto il messaggio.

### Memo interna

Con questa funzione potete registrare dei messaggi personali da ascoltare solo sul fax o mediante il riascolto a distanza. Premete **REC** due volte brevemente. Aspettate finché non sentite un suono di conferma. Registrate il messaggio desiderato. Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare. Per terminare la registrazione, premete nuovamente **STOP**. Le Memo interne possono essere ascoltate e cancellate come un messaggio normale.

## Riascolto a distanza

Potete gestire a distanza le funzioni di segreteria telefonica del vostro fax da qualsiasi telefono che abbia la selezione a toni. Per il riascolto a distanza dovete inserire un codice d'accesso nel vostro fax mediante la funzione 52 (questo codice è utilizzato contemporaneamente come codice d'accesso della funzione 55 Inoltro).

### Preparazione per il riascolto a distanza

**1** Premete **M**, ⑤② e **OK**.

**2** Inserite quattro cifre per il codice.

**3** Premete **OK**. Il vostro codice è stato memorizzato.

### Richiamo a distanza e telecomando

**1** Se desiderate ascoltare i messaggi da un altro telefono, chiamate il vostro fax e attendete che il vostro testo di annuncio inizi.

**2** Inserite il vostro codice d'accesso quando s'interrompe il testo di annuncio e dopo il segnale acustico di conferma. Adesso ascoltate tutti i messaggi nuovi. Se non è stato lasciato alcun messaggio, ascoltate un secondo segnale acustico di conferma.

**3** Potete inserire dei comandi dopo il secondo segnale acustico di conferma oppure, riagganciando la cornetta, chiudere il riascolto a distanza.

### Panoramica delle funzioni

① Viene ripetuto l'ultimo messaggio.

② Per la riproduzione dei messaggi.

③ Passa al messaggio successivo.

④ Registrazione di un nuovo testo d'annuncio. Premete ④. Premete nuovamente ④ dopo i due segnali acustici di conferma ed il segnale acustico lungo. Iniziate a parlare e terminate la registrazione premendo nuovamente ④.

⑤ L'attuale messaggio viene riprodotto.

⑥ Questo tasto cancella il messaggio in ascolto. Premendo ⑥ dopo l'ascolto dei messaggi essi saranno cancellati.

In entrambi i casi, sentirete un segnale acustico di conferma dopo aver premuto il tasto ⑥ per la prima volta. Premete nuovamente ⑥, nell'arco di 5 secondi, per eseguire la cancellazione del singolo messaggio o di tutti i messaggi.

⑦ Disattivare la segreteria telefonica.

⑧ La funzione immessa è interrotta.

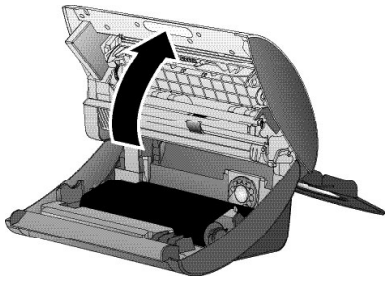
⑨ Inserire la segreteria telefonica.

# Consigli e Aiuti

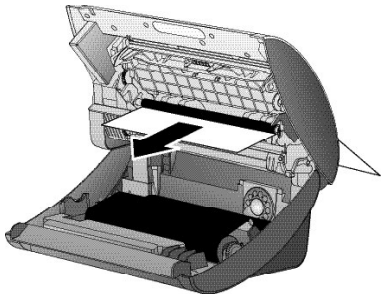
## Carta inceppata

**1** Il display visualizza CARTA BLOCCATA.

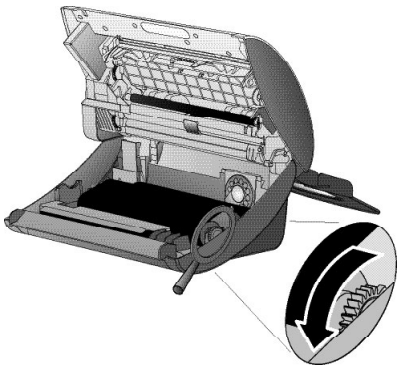
**2** Aprite il pannello dei comandi sollevandolo dalla parte centrale. Quando si avverte un leggero Clic vuol dire che il pannello è rientrato in posizione.



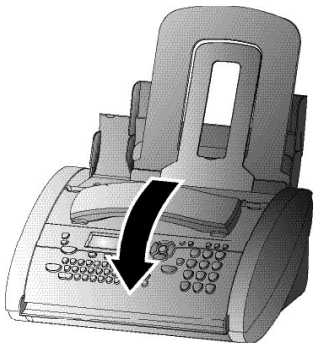
**3** Estrarre con cautela la carta.



**4** Ruotate in avanti il rotolo piccolo, per tendere la pellicola d'inchiostro. Fate attenzione che la pellicola non formi delle pieghe.



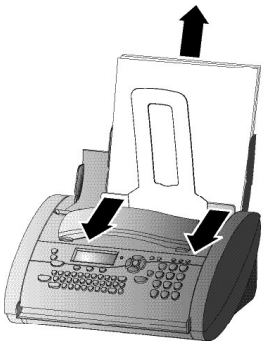
**5** Chiudere il pannello fino a che non scatta in posizione.



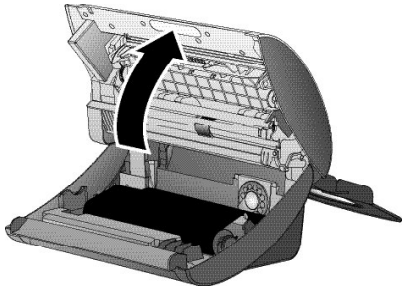
**6** Inserire altra carta (vedi **Installazione** / Inserire la carta).

## Documento inceppato

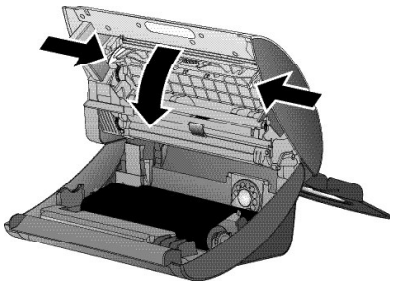
**1** Sollevate lo sportello per il caricamento della carta, estraete la carta e richiudete.



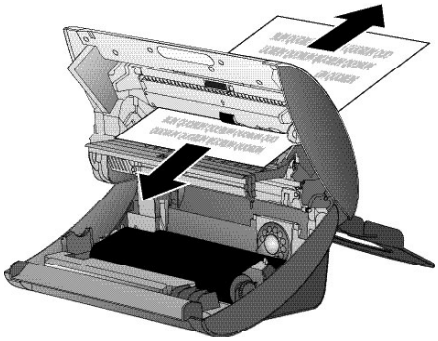
**2** Aprire il coperchio dello scanner premendo le due linguette verso l'interno. Il coperchio si ribalta verso il basso.



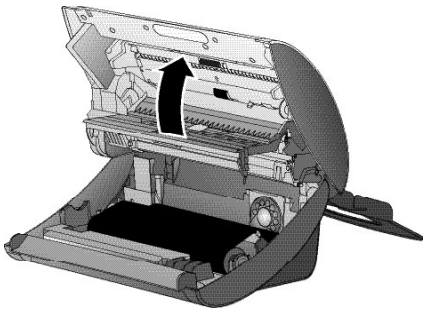
**3** Aprire il pannello di controllo ed estrarre con cautela la carta tirandola davanti o da dietro.



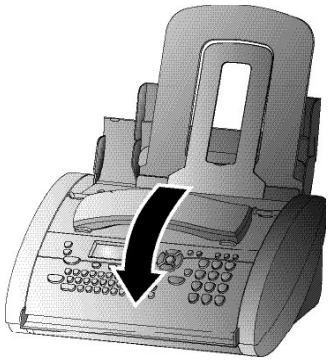
**4** Estrarre con cautela il documento dal davanti o dal di dietro.



**5** Chiudere il coperchio dello scanner fino a che non scatta in posizione a destra e a sinistra.



**6** Chiudere il pannello fino a che non scatta in posizione.



**7** Inserire altra carta (vedi **Installazione** / Inserire la carta).

# Easylink

La funzione Easylink è utile in caso di utilizzo di apparecchi aggiuntivi (ad es. telefono senza fili), collegati alla stessa linea telefonica. Gli apparecchi aggiuntivi devono, pertanto, essere impostati su selezione in multifrequenza. Nel caso in cui il proprio apparecchio telefonico richiedesse la selezione decadica, è necessario commutare il proprio apparecchio aggiuntivo. Detta procedura è descritta nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio aggiuntivo.

### Avviare ricezione fax

Quando si solleva la cornetta dell'apparecchio fax e si riconosce che si tratta di un fax in arrivo (si sente un fischio oppure una pausa) premete **START/COPY** ed abbassate la cornetta. Il fax viene ricevuto.

Quando si solleva la cornetta dell'apparecchio aggiuntivo e si riconosce che si tratta di un fax in arrivo è possibile attivare la ricezione del fax. Premete ✱⑤ ed agganciate la cornetta. L'apparecchio fax riceverà il fax.

### Interrompere gli squilli

Quando si solleva la cornetta dell'apparecchio telefonico aggiuntivo ed il fax continua a squillare significa che l'apparecchio telefonico aggiuntivo è collegato in parallelo. È possibile interrompere gli squilli del fax premendo ✱✱.

### Modifica del codice

Selezionate la funzione 34 premendo **M**, ③④ e **OK**. Inserite due codici diversi e confermate ciascun codice con **OK**. Ciascun codice deve iniziare per ✱ oppure #.

Vi preghiamo di notare che i tre codice devono essere diversi. Se inserite più volte lo stesso codice, sul display appare: `CODICE NON OK`

> ⚠ Cambiate i codici ✱⑤ e ✱✱ soltanto se è strettamente necessario.

# Codice di servizio

La funzione 45 Codice di servizio serve a cancellare alcune o tutte le regolazioni da voi cambiate dopo che l'apparecchio è uscito dalla fabbrica. In questo modo avete la possibilità di riconfigurare il vostro apparecchio parzialmente o completamente. Questo è particolarmente di aiuto se avete modificato delle regolazioni e l'apparecchio reagisce in modo diverso dal previsto.

> ⚠ Utilizzate questa funzione soltanto se è strettamente necessario!

Se avete modificato le regolazioni effettuate al momento della produzione secondo le vostre esigenze, non dovreste utilizzare questa funzione.

Vi preghiamo di effettuare una nuova Installazione Facile dopo aver cancellato parzialmente o completamente le vostre regolazioni personali.

Sono a vostra disposizione i seguenti codici:

### Codice N° 7117

Con questo codice vengono cancellate tutte le impostazioni che avete inserito. Dopo questa operazione l'apparecchio funziona come se fosse la prima installazione.

### Codice N° 7140

Se inserite questo codice tutte le impostazioni da voi effettuate e tutti i dati da voi immessi vengono cancellati ad eccezione di quanto segue:

- i messaggi fax ricevuti dalla memoria
- messaggi SMS memorizzati
- numeri a selezione rapida memorizzati
- i numeri della rubrica telefonica memorizzati
- il vostro nome
- il vostro numero telefonico

Esempio per l'impiego di un codice di servizio:

**1** Selezionate la funzione 45 premendo **M**, ④⑤ e **OK**. Inserite un codice di servizio (7117 o 7140). Premete **OK**.

**2** Premendo ◄/► potete scegliere `SICURO NO` oppure `SICURO SI`. Se desiderate effettivamente cancellare le vostre impostazioni scegliete `SICURO SI`. Il vostro fax verrà riportato alle impostazioni di base.

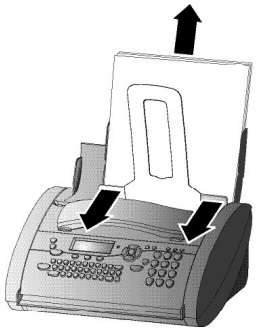
## Cura

Fate in modo di scaricarvi di elettricità prima di aprire l'apparecchio, ad esempio toccando la parte metallica di elettrodomestici collegati a terra, una conduttura dell'acqua o un termosifone.

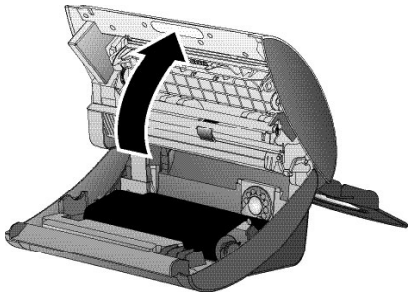
Utilizzate un panno morbido che non lasci residui inumiditi con un po' di alcool (96%)! Potete anche usare panni speciali per pulizia reperibili. Non deve entrare assolutamente umidità all'interno dell'apparecchio.

### Pulite il vetro dello scanner

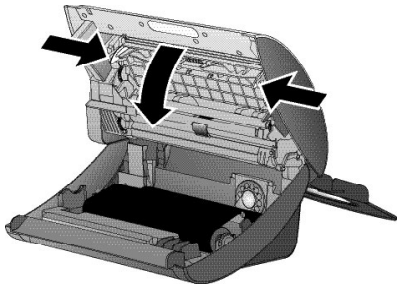
**1** Per rimuovere la carta, sollevate lo sportello per il caricamento della carta, estraete la carta e richiudete.



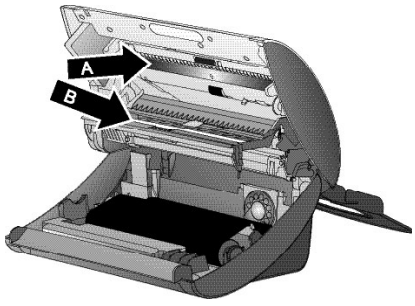
**2** Aprite il pannello dei comandi sollevandolo dalla parte centrale. Quando si avverte un leggero Clic vuol dire che il pannello è rientrato in posizione.



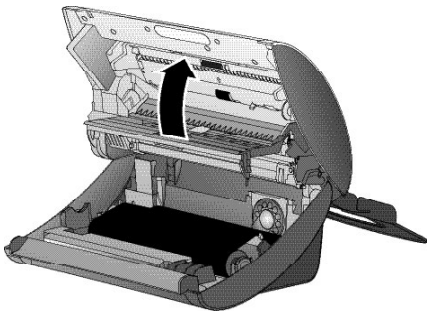
**3** Aprire il coperchio dello scanner premendo le due linguette verso l'interno. Il coperchio si ribalta verso il basso.



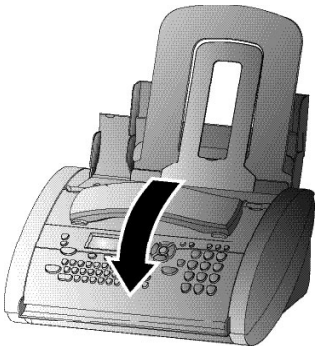
**4** Detergere con un panno il vetro dello scanner sul lato superiore (A) e con cautela le strisce bianche sul lato inferiore (B).



**5** Chiudere il coperchio dello scanner fino a che non scatta in posizione a destra e a sinistra.



**6** Chiudere il pannello fino a che non scatta in posizione.



**7** Inserire altra carta (vedi **Installazione** / Inserire la carta).

## Problemi

Se l'errore non può essere eliminato con le istruzioni seguenti, procedere come segue:

**1** Staccate la spina.

**2** Aspettate almeno dieci secondi prima di inserirla nuovamente nella presa di corrente.

**3** Se il guasto dovesse ripresentarsi, vi consigliamo di rivolgervi al vostro centro di assistenza clienti.

| **Problemi con il fax** | |
|---|---|
| La qualità dei documenti da voi inviati è scarsa. | Cambiate la risoluzione impostando **FINE** o **PHOTO**.<br>Controllate il documento o impostate un contrasto più alto nella funzione 47 (vedi capitolo **Fax & Copia** / Contrasto).<br>Testate l'apparecchio fax facendo una copia. Se la vostra copia non è difettosa, il difetto è dell'altro utente. |
| Durante la copia oppure l'invio, l'apparecchio fa delle righe nere. | Pulite lo scanner con un panno (vedi sottocapitolo Cura).<br>Testate il fax facendo una copia. Se la vostra copia non è difettosa, il difetto è dell'altro utente. |
| La copia è bianca. | Inserite il documento con il testo rivolto verso l'alto. |
| **Problemi con la linea** | |
| Il mio fax squilla solo una volta. Poi c'è una breve pausa e poi ricomincia a squillare. | Questa procedura è del tutto normale. Dopo il primo squillo l'apparecchio prende la chiamata e l'analizza. Se si tratta di un fax, viene ricevuto automaticamente; se è una chiamata vocale, ricomincerà a squillare. |
| NESSUN COLLEGAM.<br>oppure<br>RICOMP. FALLITA | Riprovate più tardi oppure avvertite l'altro utente della possibilità di un errore di installazione. |
| VERIFICARE LINEA | Verificate la vostra installazione. |
| Sollevando la cornetta del vostro fax non sentite il segnale di libero. Sul display appare:<br>NESSUN SEGNALE | Connettete il cavo telefonico alla presa identificata con **LINE** posta sul fondo del vostro fax.. |
| OCCUPATO<br>oppure<br>le trasmissioni fax vengono interrotte continuamente. | Cercate di trasmettere il fax manualmente: premete **DIAL**/🕪 e selezionate il numero di fax. Sentirete la composizione del numero. Se il destinatario ha collegato una segreteria telefonica, attendete il testo d'annuncio finché non sentite un fischio. Premete **START/COPY**. |
| Se non potete ricevere i fax. | Nella funzione 31 e 32, stabilite un numero di squilli complessivi, inferiore a cinque. |
| Sollevate la cornetta del vostro fax e sentite o un fischio o silenzio. | Premete **START/COPY** da vostro fax. Premete ⊛ e ⑤ del vostro telefono aggiuntivo e riattaccate la cornetta. |
| TELEFONO ESTERNO<br>La spia rossa lampeggia ⚠. | Non si tratta di un errore. Voi state usando un telefono aggiuntivo. |

# Appendice

## Panoramica delle funzioni

Potete stampare una lista delle funzioni premendo una volta **M** e due volte **OK**.

### Imposta


11 Impostazione della lingua ..... 11
(Selezione della lingua che apparirà sul display)

12 Impostazione ora e data ..... 10
(Immissione dell'ora e della data)

13 Il vostro numero di telefono ..... 10
(Immissione del vostro numero di telefono)

14 Il vostro nome ..... 10
(Immissione del vostro nome)

15 Tipo di linea ..... 9
(Impostazione per il modo di selezione e per un centralino)


### Fax


21 Trasmissione in paesi lontani..... 20
(La trasmissione è regolata a velocità dimezzata)

22 Ricezione polling..... 20
(Richiamo di un fax da un altro apparecchio)

23 Trasmissione polling..... 20
(Per fare in modo che un fax possa essere prelevato)

24 Trasmissione differita ..... 21
(I fax saranno trasmessi più tardi)

25 Trasmissione multipla..... 19
(Invio di fax a destinatari multipli)

27 Giornale fax ..... 20
(Lista degli ultimi 10 documenti ricevuti e inviati)

28 Rapporto di trasmissione..... 20
(Stampa automatica di un rapporto di trasmissione)

29 Compressione ..... 20
(Riduzione dei messaggi fax ricevuti)


### Commutatore fax


31 Giorno .....12, 13
(Regolare il funzionamento del modo operativo ☼)

32 Notte .....12, 13
(Regolare il funzionamento del modo operativo ☾)

33 Orologio ..... 12
(Regolare il funzionamento del modo operativo ⏻)

34 Easylink..... 33
(Codici da utilizzare con telefoni aggiuntivi)

35 Tipi di suoneria..... 11
(Scelta tra 10 diversi tipi di segnali acustici)


### Altri


44 Lista dei numeri telefonici..... 16
(Stampa dei nominativie numeri memorizzati)

45 Codice di servizio.....28, 33
(Disabilita ricezione SMS)
(Cancellazione delle regolazioni personali)

46 Gruppo .....16, 19
(Raggruppare più voci della rubrica)

47 Contrasto..... 19
(Regolazione del contrasto per la copia / l'invio di un documento)


### Segreteria telefonica (soltanto con segreteria telefonica incorporata)


51 Tempo di registrazione..... 29
(Regolare il tempo di registrazione per messaggio)

52 Codice d'accesso..... 31
(Immissione del codice per il riascolto a distanza della segreteria telefonica, per trasferire i messaggi)

53 Codice VIP..... 30
(Squilli nonostante la segreteria attivata)

54 Modo Memo ..... 30
(Annuncio senza possibilità di lasciare messaggi)

55 Inoltro ..... 30
(Trasferire messaggi ad un altro numero)


### SMS


61 Invia SMS ..... 23
(Invio di SMS)

62 Leggi SMS ..... 23
(Lettura di SMS)

# Appendice

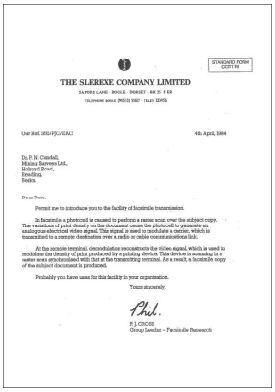
63 Stampa SMS ..... 27
(Stampa di SMS)

64 Accesso SMS.....23, 27
(Impostazione delle principali funzioni SMS come provider, sottoindirizzo, ecc.)

66 Invio SMS Plus .....24, 25, 26
(Invio di un SMS ad un numero di fax o indirizzo e-mail, SMS protetto con 'chiave', SMS con sottoindirizzo, rapporto di trasmissione SMS)

## Dati tecnici

| | |
|---|---|
| Compatibilità | UIT gruppo 3 |
| Tipo di collegamento | linea urbana (PSTN)<br>linea interna (PABX) |
| flash-richiamata | linea urbana: 100 ms<br>linea interna: 100 ms |
| Dimensioni del documento<br>larghezza | fogli singoli:<br>148–217 mm<br>più fogli:<br>148–217 mm |
| lunghezza | fogli singoli:<br>100–600 mm<br>più fogli: 148–217 mm |
| spessore | fogli singoli:<br>0,06–0,15 mm<br>più fogli: 0,08–0,12 mm |
| Carta per la stampa | A4 210 x 297 mm,<br>80 g/m² |
| Massima larghezza di scansione | 216 ± 1 mm |
| Risoluzione orizzontale | 8 punti/mm (200 dpi) |
| Risoluzione verticale: | standard 3,85 riga/mm<br>FINE 7,7 riga/mm |
| Modo foto | 16 tonalità di grigio<br>64 tonalità di grigio (con segreteria telefonica incorporata) |
| Regolazione contrasto | automatico e manuale |
| Copiare | risoluzione FINE e PHOTO |
| Compressione dati | MH, MR |
| Modulazione | V29bis, V27ter, V21 |
| Velocità di trasmissione | 9600/7200/4800/2400bps (senza segreteria telefonica incorporata)<br>14k4 (con segreteria telefonica incorporata) |
| Capacità di memoria SMS | 30 messaggi ricevuti |
| Fotocopia multipla | 15 foglio al massimo |
| Soglia di rumore | in standby:<br>< 30 dBA<br>durante la copia:<br>< 53 dBA |

| | |
|---|---|
| Metodo di scrittura | stampa a pellicola d'inchiostro |
| Numero documenti inseribili | fino a 10 fogli (80 g/m²) |
| Commutatore fax | GIORNO/NOTTE/ OROLOGIO |
| Dimensioni | 318x202x146 mm senza appoggia carta |
| Peso | ca. 2 kg |
| Consumo | modo operativo ca. 2 W<br>nel corso di una telefonata ca. 4 W<br>invio di una pagina standard < 20 W<br>ricezione di una pagina standard < 30 W |
| Alimentazione | 220–240 V / 50–60 Hz |
| Durata della registrazione | max. 30 minuti (con segreteria telefonica incorporata) |
| Ambiente operativo ammesso | temperatura 5–40° C, umidità relativa 15–85% RH senza condensa |
| Ambiente operativo raccomandato | temperatura 17–28° C, umidità relativa 20–80% RH senza condensa |
| Ambiente operativo non allacciato alla rete (pronto per le operazioni con pellicola e carta caricate) | temperatura 0–45° C, umidità relativa 15–85% RH senza condensa |
| Soppressione delle correnti parassite | conforme alle norme EN 55022/VDE 0878 parte 1 classe B |
| Lettera SLEREXE |  |

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The resultant of point density on the document causes the photocell to generate an analogue electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the intensity of print produced by a printing device. This device is mounted on a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

R.J. CROSS
Group Leader – Facsimile Research

# Dichiarazione di conformità

in attemperanza alla direttiva 1999/5/CE

del Parlamento Europeo e del Consiglio emessa in data 09/03/99 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

La sottoscritta SAGEM Communication Austria GmbH, in possesso della certificazione del sistema qualità n.9001.ISO, dichiara sotto la propria responsabilità che:

- il fax modello Leonardo è stato sottoposto a tutte le attività previste dalla Direttiva 1999/5/CE: ed è quindi conforme alle normative essenziali riguardanti i requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 73/23/CEE e quelli di compatibilità elettromagnetica previsti dalla direttiva 89/336/CEE;
- manterrà a disposizione delle autorità competenti la documentazione tecnica per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto;
- il fax LEONARDO è conforme alle seguenti norme e regole tecniche europee:
- EN 60950: 2000
- EN 55022: 1998 class B
- EN 55024: 1998
- TBR 21: 1998

SAGEM Communication Austria GmbH è l'unica responsabile dell'immissione del LEONARDO sul territorio della Comunità Europea e del rispetto della Direttiva 1999/5/CE di fronte alla Legge ed alle Autorità Comunitarie preposte alla sorveglianza del mercato.

SAGEM Communication Austria GmbH

Vienna, 2003-08-20 Nicolas DENIS
Managing Director

Appendice

# Indice


## A

Accesso SMS 23
Aiuto 32
  Stampa 10
Annuncio 29
Apparecchio
  Panoramica 1
Apparecchi aggiuntivi 8
  Collegamento diretto al fax 8
  Il commutatore fax 12
Appendice 37
  Dati tecnici 39
  Garanzia 39
  Panoramica delle funzioni 37
Avviare ricezione fax 33

## C

Cancellare
  Messaggi 29
  Rubrica telefonica 16
  Selezione abbreviata 15
  Singola voce/Intero gruppo 16
  SMS 27
Carta
  Inserire 7
  Rimuovere 8
Codice
  Disabilita ricezione SMS 28
  Di servizio 33
  Easylink 33
  Riascolto a distanza 31
  Richiamo differito 20
  VIP 30
Collegamento 5
  Alla linea telefonica 5
  Alla rete di alimentazione 5
  Apparecchi aggiuntivi 8
  Cornetta al fax 5
Commutatore fax 12
  Configurare il modo giorno / notte 12
  Impostazioni speciali 13
  Modo Timer 12
  Segreteria telefonica esterna 13
  Simbol sul display 1
Compressione 20
Consigli e Aiuti 32
  Codice di servizio 33
  Cura 34
  Documento inceppato 32
  Easylink 33
  Problemi 35
Contrasto 19
Copiare 21
Correzione
  Del vostro nome o numero 10
  Rubrica telefonica 16
  Selezione abbreviata 15
Creare un gruppo 16
Cura 34

## D

Data e ora 10
Dati tecnici 39
Disabilitare
  ricezione SMS 28
  stampa SMS 27
Disattivare segreteria telefonica 29
Display
  Lingua 11
  Simboli 1
Documento
  Inceppato 32
  Inserire 18
Durata di registrazione 29

## E

Easylink 33
Elimina SMS 27

## F

Fax & Copia 18
  Compressione 20
  Contrasto 19
  Copiare 21
  Giornale fax 20
  Inserire il documento 18
  Invio di circolari 19
  Rapporto di trasmissione/errore 20
  Ricezione di un fax 18
  Risoluzione 19
  Trasmettere un fax 18
  Trasmissione differita 21
  Velocità 20
FINE
  Risoluzione 19
  Simboli sul display 1
Funzioni principali 10
  Correzione 10
  Funzione AIUTO 10
  Lingua del display 11
  Ora e data 10
  Tipi di suoneria 11
  Volume 11
  Vostro nome 10
  Vostro numero di telefono 10

## G

Garanzia 39
Giornale fax 20
Giorno
  Configurare il modo 12
Gruppo 16
  Invio circolari ad un gruppo 19

## I

Identificazione chiamata 16
Impostazione dei tasti 2
Impostazioni SMS 28
Indicazioni di sicurezza 4
Inoltro automatico dei messaggi 30
Inserire
  Carta 7
  Documento 18
  Ora e data 10
  Pellicola d'inchiostro 6
  Segreteria telefonica 29
  Vostro numero di telefono 10
Installazione 5
  Apparecchi aggiuntivi 8
  Collegamento 5
  Inserire la carta 7
  Modo di selezione / centralino 9
  Parti nell'imballo 5
  Pellicola d'inchiostro 6
  Rimuovere la carta 8
Installazione Facile 9
Interrompere gli squilli 33
Invia SMS 23, 24
Invio di circolari 19
invio di un SMS 24, 25, 26

## L

Leggi SMS 23
Lingua del display 11
Lista
  dei numeri telefonici 16
  delle funzioni 10

## M

Memo 30
Memorizzare
  Rubrica telefonica 15
  Selezione abbreviata 15
Messaggi
  Ascolto 29
  Cancellazione 29
  Inoltro automatico 30
  Volume 29
Modo timer / giorno / notte 12

## N

Nome 10
Notte
  Configurare il modo 12
Numero di telefono 10
  Memorizzare 15

## O

Ora e la data 10

## P

Panoramica
  dell'apparecchio 1
  delle funzioni 37
Parti nell'imballo 5
Pellicola d'inchiostro 6
  Inserire 6
  Rimuovere 6
  Simboli sul display 1
PHOTO
  Risoluzione 19
  Simboli sul display 1

Polling (richiamo) di un fax 20
Problemi 35

**R**

Rapporto di trasmissione / errore 20
Registrazione
  Di una conversazione 30
  Durata 29
Riascolto a distanza 31
Ricezione fax 18
  Completamente silenziosa 13
  Manuale 13
  Modalità risparmio 13
  senza carta 19
  Silenziosa 13
Ricezione SMS
  Disabilita 28
Richiamo (polling) di un fax 20
Rimuovere
  Carta 8
  Pellicola d'inchiostro 6
Riselezione 15
Risoluzione 19
Rubrica telefonica 15

**S**

Scanner
  Pulite il vetro 34
Scorrere un gruppo 16
Segreteria telefonica
  esterna 13
  incorporata 29
Segreteria telefonica incorporata
  Ascolto dei messaggi 29
  Cancellazione dei messaggi 29
  Codice VIP 30
  Durata di registrazione 29
  Funzione viva voce 16
  Impostazione dei tasti 2
  Inoltro automatico dei messaggi 30
  Inserire e disattivare 29
  L'annuncio 29
  Memo 30
  Registrazione di una conversazione 30
  Simboli sul display 1
  Volume dei messaggi 29
Selezione
  abbreviata 15
Servizio
  Codice 33
Sicurezza 4
Simboli sul display 1
SMS 23
  Accesso SMS 23
  Altre funzioni SMS 28
  Disabilitare stampa SMS 27
  Disabilita ricezione SMS 28
  Elimina SMS 27
  Impostazioni SMS 28
  Invia SMS 23, 24
  Invio di un SMS 24, 25, 26
  Leggi SMS 23
  Ricezione di un SMS 24, 25, 26
  Simboli sul display 1
  Stampa SMS 27
Stampa
  Aiuto 10
  Giornale fax 20
  Lista dei numeri telefonici 16
  Lista delle funzioni 10, 37
  Rapporto di trasmissione/errore 20
  SMS 27
Suoneria
  Tipi 11
  Volume 11

**T**

Tasti
  Impostazione 2
Telefono 15
  Funzione viva voce 16
  Gruppo 16
  Identificazione chiamata 16
  Lista dei numeri telefonici 16
  Riselezione 15
  Rubrica telefonica 15
  Selezione abbreviata 15
  Telefonare 15
Timer 12
Tipi di suoneria 11
Trasmettere un fax 18
Trasmissione differita 21

**U**

Usare
  Rubrica telefonica 16
  Selezione abbreviata 15

**V**

Velocità 20
VIP Codice 30
Viva voce 16
Volume
  degli squilli/ dell'altoparlante 11
  dei messaggi 29

# Appendice

# Appendice

Il logo della Comunità Europea conferma che il prodotto risponde alle norme vigenti dell'Unione Europea.

Questo prodotto è costruito per funzionare con la rete telefonica analogica (PSTN) e nel paese indicato sulla etichetta che si trova sull'imballaggio. L'utilizzo in paesi diversi può comportare difetti di funzionamento.

In caso di problemi contattare in primo luogo il fornitore del prodotto.

Questo manuale d'istruzioni per l'uso è stato stampato su carta riciclata sbiancata senza cloro in conformità agli standard più avanzati riguardanti il rispetto dell'ambiente.

La confezione di cartone e il cartone che protegge il vostro apparecchio lateralmente sono ricavati dalla carta riciclata e possono essere a loro volta riciclati come carta usata; in conformità alle norme vigenti nel vostro paese le pellicole di plastica devono essere destinate al riciclaggio o smaltite con i rifiuti.

Questo apparecchio elettronico contiene materiale riciclabile. Al termine della vita utile dell'apparecchio informatevi sulle norme vigenti nel vostro paese in materia di riciclaggio.

Salvo errori involontari o modifiche tecniche.

Copyright © 2003 SAGEM Communication Austria GmbH